

6/15 a 21-a ediție
IUNIE 2014

FESTIVALUL INTERNAȚIONAL
DE TEATRU DE LA SIBIU



www.sibfest.ro

optimizat pentru





6/15 a 21-a ediție
IUNIE 2014

FESTIVALUL INTERNAȚIONAL
DE TEATRU DE LA SIBIU

06 IUNIE

08:00

Zidul exterior al Teatrului Național „Radu Stanca”
ZIARUL ORIZONTAL VOL. 2 DAN PERJOVSCHI

ROU / PLATFORMA DE ARTE VIZUALE / 24H

09:00

Piața Mică
EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE: SEBASTIAN MARCOVICI

ROU / EXPOZIȚII / 24H

09:00

Casa de Cultură a Studenților - Sala Albastră
SOLVING MOVEMENT

Cu Cesc Gelabert
GELABERT AZZOPARDI COMPANYIA DE DANSA

ESP / ATELIERE / 3H

10:00

Casa de Cultură a Studenților - Sala Portocalie
PSYCHOLOGICAL GESTURE

Cu Yuri Kordonsky
WESLEYAN UNIVERSITY

USA / ATELIERE / 3H

10:00

Primăria Municipiului - Centrul de Informare Turistică
EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE - SILVIU PURCĂRETE

ROU / EXPOZIȚII / 8H

10:00

Librăria Habitus
OIDIP - EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE - MIHAELA MARIN

ROU / EXPOZIȚII / 8H

06 IUNIE

10:00

Mojo Café
MARIONETTES - ULYANA TYMOSHENKO

Vernisajul va avea loc la ora 13:00

UKR / EXPOZIȚII / 8H

10:00

Galeria de Artă a Uniunii Artiștilor Plastici (Piața Mare Nr. 12)
EXPOZIȚIE DE MĂȘTI - ALI ASGHAR KHATIBZADEH

Vernisajul va avea loc la ora 12:00

IRN / EXPOZIȚII / 8H

10:00

Casa Artelor
EXPOZIȚIE DE GRAVURĂ ȘI DESEN: UNIVERSUL UNUI MARE ARTIST. MARCEL CHIRNOAGĂ

Vernisajul va avea loc la ora 12:00

ROU / EXPOZIȚII / 8H

12:00

Sala Thalia
EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE - RADU AFRIM

ROU / EXPOZIȚII / 8H

12:00

Piața Mică
LUMINARIUM MIRAZOZO
THE ARCHITECTS OF AIR

GBR / EXPOZIȚII / 9H

13:00

Librăria Humanitas „Constantin Noica”
WAJDI MOUAWAD - CERURI / CIELS

Traducerea: Vlad Russo

Regia: Bogdan Sărățean

Invitat special: Wajdi Mouawad

Invitați: George Banu, Mirella Nedelcu Patureauu,


Vlad Russo

MODERATOR: CĂTĂLIN ȘTEFĂNESCU

FRA - LBN - CAN - ROU / SPECTACOL-LECTURĂ / 1h30MIN


➔ 06 IUNIE

 14:30

 **Librăria Humanitas „Constantin Noica“**
WAJDI MOUAWAD, ÎN DIALOG CU
GEORGE BANU

✦ FRA - LBN - CAN - ROU / CONFERINȚE ȘI SEMINARII / 1H

 14:30

 **Atrium Café**
CONVERSAȚII CULTURALE

Noel Witts / Lavinia Alexe
LEEDS METROPOLITAN UNIVERSITY /
UNIVERSITATEA LUCIAN BLAGA DIN SIBIU
/ BURSA DE SPECTACOLE

✦ GBR - ROU / CONFERINȚE ȘI SEMINARII / 1H

 15:00

 **Teatrul pentru Copii și Tineret Gong**
- Foaier

EPITAFURI - ÎN MEMORIAM
CEZAR IVĂNESCU

Vernisajul va avea loc la ora 15:00
ROU / EXPOZIȚII / 4H

 16:00

 **Teatrul pentru Copii și Tineret Gong -**
Sala parter

VIAȚĂ DE EMIGRANT

🔄 **LES TRIBULATIONS D'UNE ÉTRANGÈRE D'ORIGINE**


De: Élizabéth Mazev
Regia: François Berreur
CIE LES INTEMPESTIFS

✦ FRA / TEATRU / 1h10MIN

📌 **TRADUCERE ÎN LIMBILE ROMÂNĂ ȘI ENGLEZĂ**

🎫 **PREȚ BILETE: 20 LEI; 10 LEI**


 17:00

 **Pietonala Nicolae Bălcescu**
PARADA FANFAREI DIN PISA

🔄 **PISA GOLDEN BRASS PARADE**
GOLDEN BRASS BAND

✦ ITA / MUZICĂ / 30MIN

 17:30


 **Pietonala Nicolae Bălcescu**
TRIBUL CULORILOR

🔄 **VARNAHTAKA, STREET MAKE UP ON STILTS**
CIE CYCLOPLUME

✦ FRA / STRADĂ / 45MIN

➔ 06 IUNIE

 18:00

 **Teatrul Național „Radu Stanca”**
SINGURI

🔄 **SEULS**

Un spectacol de Wajdi Mouawad
AU CARRÉ DE L'HYPOTÉNUSE


✦ FRA - LBN - CAN / TEATRU / 2H

📌 **TRADUCERE ÎN LIMBILE ROMÂNĂ ȘI ENGLEZĂ**

📌 **SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 14 ANI**

🎫 **PREȚ BILETE: 30 LEI; 20 LEI**

 18:00

 **Colegiul Național „Octavian Goga” -**
Sala de sport

PATRUZECI

🔄 **FORTY**


Coregrafie: Jo Strømgren
POLISH DANCE THEATRE - POZNAN
BALLET

✦ POL / DANS / 1h05MIN

📌 **TRADUCERE ÎN LIMBA ROMÂNĂ**

🎫 **PREȚ BILETE: 20 LEI; 15 LEI**

 18:00

 **Magazinul Dedeman**
ÎN PAȘI DE SAMBA

🔄 **SAMBA RHYTHMS**

LONDON SCHOOL OF SAMBA

✦ GBR / STRADĂ / 1H


 18:15

 **Pietonala Nicolae Bălcescu**
PARADA FANFAREI DIN PISA

🔄 **PISA GOLDEN BRASS PARADE**
GOLDEN BRASS BAND

✦ ITA / MUZICĂ / 1H

 19:00

 **Casa de Cultură a Sindicatelor - Sala**
Studio, intrarea C
JUMĂTATEA MEA DIFERITĂ

🔄 **MONCHICHI**

De și cu: Sébastien Ramirez & Honji Wang
COMPANY SÉBASTIEN RAMIREZ & HONJI
WANG

✦ FRA - DEU / DANS / 55MIN

🎫 **PREȚ BILETE: 20 LEI**

➔ 06 IUNIE

19:00

Teatrul pentru Copii și Tineret Gong
- Sala etaj

FĂ-MI LOC!

☞ SHARE SOME SPACE WITH ME!

De: Anthony Michineau

Regia: Radu Beligan

ASOCIAȚIA INSPIRA

✦ ROU / TEATRU / 2H

■ PREȚ BILETE: 30 LEI

19:00

CAVAS - ULBS

PIESA DESPRE BEBELUȘ

☞ THE PLAY ABOUT THE BABY

De: Mirna Herman Baletic & Ivan Penovic

Regia: Doc. Art. Marija Škaricic & Red. Prof. Art. Borna Baletic

UNIVERSITY OF ZAGREB - ACADEMY OF DRAMATIC ART

✦ HRV / TEATRU / 2H45MIN (CU PAUZA)

☺ TRADUCERE ÎN LIMBA ENGLEZĂ

☺ SPECTACOL NERECOMANDAT TINERILOR SUB 15 ANI

■ PREȚ BILETE: 10 LEI

19:00

Sala Thalia - Foaier

EXPOZIȚIE DE PICTURĂ: ȘTEFAN CĂLȚIA. TRIPTIC: LUMEA CA TEATRU

✦ ROU / EXPOZIȚII / 1H

19:15

Pietonala Nicolae Bălcescu

TRIBUL CULORILOR

☞ VARNAHTAKA, STREET MAKE UP ON STILTS

CIE CYCLOPLUME

✦ FRA / STRADĂ / 45MIN

20:00

Sala Thalia

PĂTRATUL CURIOS

☞ LE CARRÉ CURIEUX

De: Luca Aeschlimann, Vladimir Couprie, Gert de Cooman, Kenzo Tokuoaka

Regia: Philippe Vande Weche

CIE CARRÉ CURIEUX, CIRQUE VIVANT!

✦ BEL / CIRC / 1H

■ PREȚ BILETE: 20 LEI; 10 LEI

➔ 06 IUNIE

20:00

Pietonala Nicolae Bălcescu

PARADA FANFAREI DIN PISA

☞ PISA GOLDEN BRASS PARADE

GOLDEN BRASS BAND

✦ ITA / MUZICĂ / 45MIN

20:45

Pietonala Nicolae Bălcescu

ÎN PAȘI DE SAMBA

☞ SAMBA RHYTHMS

LONDON SCHOOL OF SAMBA

✦ GBR / STRADĂ / 45MIN

21:00

Casa de Cultură a Sindicatelor -
Intrarea A

INTRIGĂ ȘI IUBIRE

☞ LOVE AND INTRIGUE

După: Friedrich von Schiller

Adaptare: Lev Dodin

Regia: Lev Dodin

MALY DRAMA THEATRE - THEATRE OF EUROPE

✦ RUS / TEATRU / 2H15MIN

☺ TRADUCERE ÎN LIMBILE ROMÂNĂ ȘI ENGLEZĂ

☺ SPECTACOL NERECOMANDAT TINERILOR SUB 16 ANI

■ PREȚ BILETE: 30 LEI; 20 LEI

21:30

Piața Mare

CONCERT ANDRA

✦ ROU / MUZICĂ / 1H

22:00

Hala Balanța

FAUST

După: Johann Wolfgang von Goethe

Regia: Silviu Purcărete

TEATRUL NAȚIONAL „RADU STANCA”
SIBIU

✦ ROU / TEATRU / 2H20MIN

☺ TRADUCERE ÎN LIMBA ENGLEZĂ

☺ SPECTACOL NERECOMANDAT TINERILOR SUB 16 ANI

■ PREȚ BILETE: 40 LEI

← 06 IUNIE

🔔 22:30

📍 Piața Mare

TRAPEZIȘTII

🔄 LES PEONES

LES LENDEMAINS

🇫🇷 FRA / CIRC / 50MIN

🔔 23:45

📍 Cazarma 90

SPECTACOL DE ARTIFICII

⬇️ 07 IUNIE

🔔 08:00

📍 Zidul exterior al Teatrului Național
„Radu Stanca”

**ZIARUL ORIZONTAL VOL. 2 DAN
PERJOVSKI**

🇷🇴 ROU / PLATFORMA DE ARTE VIZUALE / 24H

🔔 09:00

📍 Piața Mică

**EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE:
SEBASTIAN MARCOVICI**

🇷🇴 ROU / EXPOZIȚII / 24H

🔔 09:00

📍 Casa de Cultură a Studenților - Sala
Albastră

SOLVING MOVEMENT

Cu Cesc Gelabert

**GELABERT AZZOPARDI COMPANIA DE
DANSA**

🇪🇸 ESP / ATELIERE / 3H

🔔 10:00

📍 Casa de Cultură a Studenților - Sala
Portocalie

PSYCHOLOGICAL GESTURE

Cu Yuri Kordonsky

WESLEYAN UNIVERSITY

🇺🇸 USA / ATELIERE / 3H

🔔 10:00

📍 Librăria Habitus

CONFERINȚĂ DE PRESĂ FITS

MODERATOR: OCTAVIAN SAIU

🇷🇴 CONFERINȚE ȘI SEMINARIILE / 1H

🔔 10:00


📍 Primăria Municipiului - Centrul de
Informare Turistică

**EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE -
SILVIU PURCĂRETE**

🇷🇴 ROU / EXPOZIȚII / 8H


➔ 07 Iunie

 10:00

 **Librăria Habitus**

OIDIP – EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE – MIHAELA MARIN


Vernisajul va avea loc la ora 12:30

 ROU / EXPOZIȚII / 8h


 10:00

 **Mojo Café**


MARIONETTES – ULYANA TYMOSHENKO

 UKR / EXPOZIȚII / 8h


 10:00

 **Galeria de Artă a Uniunii Artiștilor Plastici (Piața Mare Nr. 12)**


EXPOZIȚIE DE MĂȘTI – ALI ASGHAR KHATIBZADEH

 IRN / EXPOZIȚII / 8h


 10:00

 **Casa Artelor**

EXPOZIȚIE DE GRAVURĂ ȘI DESEN: UNIVERSUL UNUI MARE ARTIST. MARCEL CHIRNOAGĂ

 ROU / EXPOZIȚII / 8h

 11:00


 **Parcul Sub Arini**

FĂT-FRUMOS DIN LACRIMĂ

De: Mihai Eminescu


Regia: Marian Rălea

ABRACADABRA / TEATRUL VOSTRU / UNIVERSITATEA „LUCIAN BLAGA” DIN SIBIU - DEPARTAMENTUL DE ARTĂ TEATRALĂ

 ROU / TEATRU / 3h

➔ 07 Iunie

 11:30


 **Librăria Habitus**

LANSARE DE CARTE: NOI PRACTICI ÎN ARTELE SPECTACOLULUI ÎN EUROPA DE EST

Editată de Iulia Popovici, Editura Cartier
Colecția de carte a Festivalului Internațional de Teatru de la Sibiu, 2014

Invitați: Constantin Chiriac, Iulia Popovici, Dan Perjovschi, Andrew Haydon

EVENTIMENT PREZENTAT DE CĂTĂLIN ȘTEFĂNESCU


 ROU / CARTE / 45MIN

 12:00

 **Sala Thalia**

EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE – RADU AFRIM

Vernisajul va avea loc la ora 19:30

 ROU / EXPOZIȚII / 8h

 12:00

 **Piața Mică**

LUMINARIUM MIRAZOZO THE ARCHITECTS OF AIR

 GBR / EXPOZIȚII / 9h


 13:00

 **Pietonala Nicolae Bălcescu**

UN ZEPPELIN ... DE RĂȘ!

 **ZEPPELIN**

CIA LA BALDUFA

 ESP / STRADĂ / 45MIN

➔ 07 IUNIE

 13:00

 **Librăria Habitus**

PIESE, TEXTE ȘI TRADUCERI. ANTOLOGIIILE FESTIVALULUI INTERNAȚIONAL DE TEATRU DE LA SIBIU, 2014

Lansare de carte: Antologia pieselor prezentate în secțiunea „spectacole lectură”, FITS 2014
Selecție Ioana Mălău

Editura Paideia. Colecția Festivalul Internațional de Teatru de la Sibiu, 2014

Lansare de carte: Unicitate în diversitate.
Antologia de texte FITS 2014.

Editată de Ion M. Tomuș

Editura Universității „Lucian Blaga” Sibiu.
Colecția de carte a Festivalului Internațional de Teatru de la Sibiu, 2014

Invitați: Constantin Chiriac, Camelia Botezatu,
Ioana Mălău, Ion M. Tomuș

✦ ROU / CARTE / 30MIN

 13:30

 **Librăria Habitus**

LANSĂRI DE CARTE ALE DEPARTAMENTULUI DE ARTĂ TEATRALĂ A UNIVERSITĂȚII „LUCIAN BLAGA” DIN SIBIU

Jurnalul Artelor Spectacolului, nr. 1/2014 și nr.
2/2014

Autori: Alba Stanciu, Diana Fufezan, Diana
Nechit, Lavinia Alexe, Luminița Puiulet, Veronica
Pătru, Ion M. Tomuș


Invitați: Constantin Chiriac, Lavinia Alexe, Diana
Fufezan, Diana Nechit, Veronica Pătru, Luminița
Puiulet, Ion M. Tomuș

**EVENTIMENT PREZENTAT DE OCTAVIAN
SAIU**

✦ ROU / CARTE / 40MIN

 13:45

 **Pietonala Nicolae Bălcescu
PE RITMURI DE SAXOFON**

 SWING, SAX AND FUND

SAX À FOND

✦ BEL / MUZICĂ / 45MIN

➔ 07 IUNIE

 14:30

 **Atrium Café**

CONVERSAȚII CULTURALE

Noel Witts / Lavinia Alexe

LEEDS METROPOLITAN UNIVERSITY /
UNIVERSITATEA „LUCIAN BLAGA” DIN
SIBIU / BURSA DE SPECTACOLE

✦ GBR - ROU / CONFERINȚE ȘI SEMINARIU / 1H

 15:00

 **Teatrul pentru Copii și Tineret Gong
- Foaier**

EPITAFURI – IN MEMORIAM CEZAR IVĂNESCU

✦ ROU / EXPOZIȚII / 4H

 16:00

 **Teatrul pentru Copii și Tineret Gong -
Sala parter**

FULGERE DE TOAMNĂ TÂRZIE

 LATE AUTUMN LIGHTNING

Regia și coregrafia: Moe Yamamoto

KANAZAWA BUTOH KAN

✦ JPN / DANS / 1H

■ PREȚ BILETE: 20 LEI; 10 LEI

 16:00

 **Sala „Virgil Flonda” - ULBS
DISPUTE COMICE – FORMAT
RUSESC DE COMEDIE**

 COMEDY BATTLE - RUSSIAN COMEDY FORMAT

Proiect SpieGel


Regia: Konstantin Andreev

**KIVIN RE. ASSOCIATION (CLUB OF FUNNY
AND QUICK-WITTED YOUTH)**

✦ TRADUCERE ÎN LIMBA ENGLEZĂ

✦ GER - GBR - ROU - FRA / TEATRU / 1h30MIN

 16:00

 **Sala Astra Film Cinema (Piața Mică
nr.11)**

INCENDII

 INCENDIES (2010)

Bazăt pe piesa de teatru omonimă semnată de
Wajdi Mouawad

Regia și Scenariu: Denis Villeneuve

Co-scenarist: Valérie Beaugrand-Champagne

✦ CAN - FRA / FILM / 2h10MIN

➔ 07 Iunie

17:00

Pietonala Nicolae Bălcescu
PARADA FANFAREI DIN PISA

🔄 PISA GOLDEN BRASS PARADE

GOLDEN BRASS BAND

📌 ITA / MUZICĂ / 30MIN

17:00

Shopping City Sibiu

TRIBUL CULORILOR

🔄 VARNAHTAKA, STREET MAKE UP ON STILTS

CIE CYCLOPLUME

📌 FRA / STRADĂ / 1H

17:30

Pietonala Nicolae Bălcescu

ÎN PAȘI DE SAMBA

🔄 SAMBA RHYTHMS

LONDON SCHOOL OF SAMBA

📌 GBR / STRADĂ / 45MIN

18:00

Casa de Cultură a Sindicatelor -
Intrarea A

INTRIGĂ ȘI IUBIRE

🔄 LOVE AND INTRIGUE

După: Friedrich von Schiller

Adaptare: Lev Dodin

Regia: Lev Dodin

MALY DRAMA THEATRE - THEATRE OF EUROPE

📌 RUS / TEATRU / 2h15MIN

🔄 TRADUCERE ÎN LIMBILE ROMÂNĂ ȘI ENGLEZĂ

📌 SPECTACOL NERECOMANDAT Tinerilor sub 16 ani

📌 PREȚ BILETE: 30 LEI; 20 LEI

18:15

Pietonala Nicolae Bălcescu

UN ZEPELIN ... DE RÂȘ!

🔄 ZEPPELIN

CIA LA BALDUFA

📌 ESP / STRADĂ / 45MIN

18:30

Sala Thalia

VERNISAJ EXPOZIȚIE: ȘTEFAN CĂLȚIA -
TRIPTICUL „LUMEA CA TEATRU”

LANSARE DE CARTE: „I II III IV V VI VII
POVEȘTI CU ȘTEFAN CĂLȚIA”

Invitați: Ștefan Călția, Constantin Chiriac, George Banu, Sorin Alexandrescu

📌 ROU / EXPOZIȚII / 1H

➔ 07 Iunie

19:00

Teatrul pentru Copii și Tineret Gong
- Sala etaj

TIPOGRAFIC MAJUSCUL

🔄 TYPOGRAPHIC CAPITAL LETTERS

Un spectacol de Gianina Cărbunariu

TEATRUL ODEON

📌 ROU / TEATRU / 1h30MIN

🔄 TRADUCERE ÎN LIMBA ENGLEZĂ

📌 PREȚ BILETE: 30 LEI

19:00

Pietonala Nicolae Bălcescu

PE RITMURI DE SAXOFON

🔄 SWING, SAX AND FUN

SAX À FOND

📌 BEL / MUZICĂ / 45MIN

19:45

Pietonala Nicolae Bălcescu

TRIBUL CULORILOR

🔄 VARNAHTAKA, STREET MAKE UP ON STILTS

CIE CYCLOPLUME

📌 FRA / STRADĂ / 45MIN

20:00

Sala Thalia

DESPRE EFECTUL DĂUNĂTOR AL
TUTUNULUI - CONCERT ÎNTR-UN
ACT

🔄 LES MÉFAITS DU TABAC - CONCERT EN UN ACTE

Regia: Denis Podalydès

C.I.C.T. - THÉÂTRE DES BOUFFES DU NORD

📌 FRA / TEATRU / 1H

🔄 TRADUCERE ÎN LIMBILE ROMÂNĂ ȘI ENGLEZĂ

📌 PREȚ BILETE: 30 LEI; 10 LEI

20:30

Pietonala Nicolae Bălcescu

ÎN PAȘI DE SAMBA

🔄 SAMBA RHYTHMS

LONDON SCHOOL OF SAMBA

📌 GBR / STRADĂ / 1H

➔ 07 Iunie

🔔 21:00

📍 Teatrul Național „Radu Stanca”

AVARUL

🔄 THE MISER

După Molière

De: Peter Licht

Regia: Bastian Kraft

SCHAUSPIELHAUS WIEN

📌 AUT / TEATRU / 2h

📌 TRADUCERE ÎN LIMBILE ROMÂNĂ ȘI ENGLEZĂ

📌 PREȚ BILETE: 30 LEI; 20 LEI

🔔 21:00

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

PARADA FANFAREI DIN PISA

🔄 PISA GOLDEN BRASS PARADE

GOLDEN BRASS BAND

📌 ITA / MUZICĂ / 30MIN

🔔 21:00

📍 Cetatea Cisnădioara

BLACKBIRD

De: David Harrower

Regia: Andreea Grosu & Andrei Grosu

UNTEATRU

📌 ROU / TEATRU / 1h20MIN

📌 SPECTACOL NERECOMANDAT TINERILOR SUB 16 ANI

📌 PREȚ BILETE: 20 LEI; 10 LEI

🔔 21:30

📍 Piața Mare

PE ÎNTUNERIC

🔄 THE BLIND

TEATR KTO

📌 POL / TEATRU / 1h

🔔 22:00

📍 Hala Balanța

FAUST

După: Johann Wolfgang von Goethe

Regia: Silviu Purcărete

TEATRUL NAȚIONAL „RADU STANCA”

SIBIU

📌 ROU / TEATRU / 2h20MIN

📌 TRADUCERE ÎN LIMBA ENGLEZĂ

📌 SPECTACOL NERECOMANDAT TINERILOR SUB 16 ANI

📌 PREȚ BILETE: 40 LEI

⬅️ 07 Iunie

🔔 22:30

📍 Piața Mare

CONCERT PASĂREA ROCK

📌 ROU / MUZICĂ / 1h

🔔 23:00

📍 Casa de Cultură a Sindicatelor - Sala Studio, intrarea C

BLESTEMAT SĂ FIE TRĂDĂTORUL DE PATRIE!

🔄 DAMNED BE THE TRAITOR OF HIS HOMELAND!

Regia: Oliver Frljic

MLADINSKO THEATRE

📌 SVN / TEATRU / 1h15MIN

📌 TRADUCERE ÎN LIMBILE ROMÂNĂ ȘI ENGLEZĂ

📌 SPECTACOL NERECOMANDAT TINERILOR SUB 16 ANI

📌 PREȚ BILETE: 20 LEI

🔔 23:00

📍 CAVAS - ULBS

BUTOIUL CU PULBERE

🔄 THE BARREL OF GUNPOWDER (BURE BARUTA)

Regia: Boris Isakovic

UNIVERSITY OF NOVI SAD, ACADEMY

OF ARTS

📌 SRB / TEATRU / 1h30MIN

📌 TRADUCERE ÎN LIMBA ENGLEZĂ

📌 PREȚ BILETE: 10 LEI

08 Iunie

08:00

Zidul exterior al Teatrului Național „Radu Stanca”
ZIARUL ORIZONTAL VOL. 2 DAN PERJOVSCHI

ROU / PLATFORMA DE ARTE VIZUALE / 24H

09:00

Piața Mică
EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE: SEBASTIAN MARCOVICI

ROU / EXPOZIȚII / 24H

10:00

Casa de Cultură a Studenților – Sala Portocalie
PSYCHOLOGICAL GESTURE

Cu Yuri Kordonsky
WESLEYAN UNIVERSITY
USA / ATELIERE / 3H

10:00

Librăria Habitus
CONFERINȚĂ DE PRESĂ FITS
MODERATOR: OCTAVIAN SAIU

CONFERINȚE ȘI SEMINARII / 1H

10:00

Primăria Municipiului – Centrul de Informare Turistică
EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE – SILVIU PURCĂRETE

Vernisajul va avea loc la ora 13:00
ROU / EXPOZIȚII / 8H

10:00

Librăria Habitus
OIDIP – EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE – MIHAELA MARIN

ROU / EXPOZIȚII / 8H

10:00

Mojo Café
MARIONETTES – ULYANA TYMOSHENKO

UKR / EXPOZIȚII / 8H

08 Iunie

10:00

Galeria de Artă a Uniunii Artiștilor Plastici (Piața Mare Nr. 12)
EXPOZIȚIE DE MĂȘTI – ALI ASGHAR KHATIBZADEH

IRN / EXPOZIȚII / 8H

10:00

Casa Artelor
EXPOZIȚIE DE GRAVURĂ ȘI DESEN: UNIVERSUL UNUI MARE ARTIST. MARCEL CHIRNOAGĂ

ROU / EXPOZIȚII / 8H

11:00

Parcul Sub Arini
FĂT-FRUMOS DIN LACRIMĂ

De: Mihai Eminescu
Regia: Marian Rălea
ABRACADABRA / TEATRUL VOSTRU / UNIVERSITATEA „LUCIAN BLAGA” DIN SIBIU - DEPARTAMENTUL DE ARTĂ TEATRALĂ

ROU / TEATRU / 3H

11:30

Librăria Habitus
CONFERINȚĂ SPECIALĂ GEORGE BANU

Lansare de carte: „Scena Modernă. Mitologii și Miniaturi”
Editura Nemira, Colecția Yorick și Colecția de carte a Festivalului Internațional de Teatru de la Sibiu, 2014
„Parisul personal. Autobiografie urbană”
Editura Nemira, 2013
„Monologurile neîmplinirii”
Editura Polirom, 2014
Invitați: Constantin Chiriac, Valentin Nicolau
FRA - ROU / CONFERINȚĂ ȘI CARTE / 1H


12:00

Piața Mică
LUMINARIUM MIRAZOZO
THE ARCHITECTS OF AIR

GBR / EXPOZIȚII / 9H

➔ 08 IUNIE

 12:00

 Sala Thalia

EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE – RADU AFRIM

 ROU / EXPOZIȚII / 8h


 13:00

 Pietonala Nicolae Bălcescu

UN ZEPELIN ... DE RĂS!

 ZEPPELIN

CIA LA BALDUFA

 ESP / STRADĂ / 45MIN

 13:45

 Pietonala Nicolae Bălcescu

PARADA FANFAREI DIN PISA

 PISA GOLDEN BRASS PARADE

GOLDEN BRASS BAND

 ITA / MUZICĂ / 45MIN

 14:00

 Bibliotecă Humanitas „Constantin Noica“

ANGELICA LIDDELL – CASA FORȚEI / LA CASA DE LA FUERZA

Traducere de Marin Mălaicu-Hondrari

Regia: Bogdan Sărătean


Invitați: François Berreuer, George Banu, Marin

Mălaicu-Hondrari

MODERATOR: CĂTĂLIN ȘTEFĂNESCU

 ESP / SPECTACOL-LECTURĂ / 2h

 14:30

 Atrium Café

CONVERSAȚII CULTURALE

Noel Witts / Lavinia Alexe


LEEDS METROPOLITAN UNIVERSITY /
UNIVERSITATEA „LUCIAN BLAGA” DIN
SIBIU / BURSA DE SPECTACOLE

 GBR - ROU / CONFERINȚE ȘI SEMINARII / 1h

 15:00

 Teatrul pentru Copii și Tineret Gong
- Foaier

EPITAFURI – IN MEMORIAM CEZAR IVĂNESCU


 ROU / EXPOZIȚII / 4h

➔ 08 IUNIE

 16:00

 Teatrul pentru Copii și Tineret Gong –
Sala parter

O MARE DE AMINTIRI

 THE SEA OF MEMORIES

Regia și coregrafia: Moe Yamamoto & Kei
Shirasaka

KANAZAWA BUTOH KAN

 JPN / DANS / 1h

 PREȚ BILETE: 20 LEI; 10 LEI

 16:00

 Sala „Virgil Flonda” – ULBS

SIBIU, O RANĂ NEÎNCHISĂ


Cities on Stage

Regia: Vlad Massaci

TEATRUL NAȚIONAL „RADU STANCA”,
SIBIU / ODEON THÉÂTRE DE L'EUROPE,
PARIS

 ROU - FRA / TEATRU / 1h30MIN

 16:00

 Sala Astra Film Cinema (Piața Mică,
nr. 11)


TIERRA FIRME (TEREN SOLID). TEATRUL SOCIAL-POLITIC ÎN AMERICA LATINĂ (2013)

De: Ines von Bonhorst și Yuri Pironi

Discuție despre TEATRUL SOCIAL-POLITIC ÎN
AMERICA LATINĂ

Cu Ines von Bonhorst & Yuri Pironi și Pedro
Bennaton & Luana Raiter (ERRO Grupo)

MODERATOR: IONUȚ SOCIU

 GBR - PRT - ITA / FILM / 1h30MIN


 17:00

 Biblioteca Astra – Corp B și corp A

DEMARCO ȘI PETRA PETRESCU AD ASTRA

Regia: Noel Witts & Ana Mujaț

PALM ENSEMBLE, LEEDS METROPOLITAN
UNIVERSITY, DAT - CAVAS,
UNIVERSITATEA „LUCIAN BLAGA” DIN
SIBIU, BURSA DE SPECTACOLE

 GBR - ROU / PERFORMANCE / 1h30MIN

➔ 08 IUNIE

17:00

Pietonala Nicolae Bălcescu
PE RITMURI DE SAXOFON

☞ SWING, SAX AND FUN

SAX À FOND

✦ BEL / MUZICĂ / 1h

18:00

Teatrul Național „Radu Stanca”
SOLITARITATE

Un spectacol de Gianina Cărbunariu
TEATRUL NAȚIONAL „RADU STANCA”
SIBIU

✦ ROU / TEATRU / 1h55MIN

📄 TRADUCERE ÎN LIMBILE ENGLEZĂ ȘI FRANCEZĂ

📄 SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 12 ANI

📄 PREȚ BILETE: 30 LEI; 20 LEI

18:00

Colegiul Național „Octavian Goga” –
Sala de sport

IATĂ-L PE GODOT!

☞ GODOT HAS COME!

De: Minoru Betsuyaku

Regia: K. Kiyama

THEATRE OFFICE NATORI

✦ JPN / TEATRU / 1h40MIN

📄 TRADUCERE ÎN LIMBILE ROMÂNĂ ȘI ENGLEZĂ

📄 SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 12 ANI

📄 PREȚ BILETE: 20 LEI; 15 LEI

18:00

CAVAS – ULBS

SOLDAȚII FĂRĂ MORMÂNT

☞ BURY THE DEAD

De: Irwin Shaw

Regia: Cosmin Chivu

PACE UNIVERSITY PERFORMING ARTS,
NEW YORK

✦ USA / TEATRU / 55MIN

📄 PREȚ BILETE: 10 LEI

18:00

Pietonala Nicolae Bălcescu
ÎN PAȘI DE SAMBA

☞ SAMBA RHYTHMS

LONDON SCHOOL OF SAMBA

✦ GBR / STRADĂ / 45MIN

➔ 08 IUNIE

18:45

Pietonala Nicolae Bălcescu
UN ZEPPELIN ... DE RĂȘ!

☞ ZEPPELIN

CIA LA BALDUFA

✦ ESP / STRADĂ / 45MIN

19:00

Teatrul pentru Copii și Tineret Gong
– Sala etaj

CEL MAI FRUMOS ROMAN DIN
LUME

De: Larry Tremblay

Regia: Alexandra Penciu

UNTEATRU

✦ ROU / TEATRU / 1h30MIN

📄 PREȚ BILETE: 20 LEI

19:00

Sala Thalia – Foaier

EXPOZIȚIE DE PICTURĂ: ȘTEFAN
CĂLȚIA. TRIPTIC: LUMEA CA
TEATRU

✦ ROU / EXPOZIȚII / 1h

19:30

Pietonala Nicolae Bălcescu
PE RITMURI DE SAXOFON

☞ SWING, SAX AND FUN

SAX À FOND

✦ BEL / MUZICĂ / 1h

20:00

Sala Thalia

PING PANG QIU

Un spectacol de: Angélica Liddell

ANGÉLICA LIDDELL / ATRA BILIS TEATRO

✦ ESP / TEATRU / 1h40MIN

📄 TRADUCERE ÎN LIMBILE ROMÂNĂ ȘI ENGLEZĂ

📄 SPECTACOL NERECOMANDAT TINERILOR SUB 18 ANI

📄 PREȚ BILETE: 20 LEI; 10 LEI

20:30

Pietonala Nicolae Bălcescu

PARADA FANFAREI DIN PISA

☞ PISA GOLDEN BRASS PARADE

GOLDEN BRASS BAND

✦ ITA / MUZICĂ / 1h

➔ 08 IUNIE

🔔 20:30

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

ÎN PAȘI DE SAMBA

🔄 SAMBA RHYTHMS

LONDON SCHOOL OF SAMBA

📍 GBR / STRADĂ / 1H

🔔 21:00

📍 Casa de Cultură a Sindicatelor -
Intrarea A

DECA DANCE

Coregrafia: Ohad Naharin

BATSHEVA ENSEMBLE

📍 ISR / DANS / 1H30MIN (CU PAUZĂ)

Spectacol nerecomandat copiilor sub 12 ani

🎫 PREȚ BILETE: 30 LEI; 20 LEI

🔔 21:00

📍 Cetatea Cisnădioara

O NOUĂ ZI ... UN NOU SOARE

🔄 UN NUEVO DIA ... UN NUEVO SOL

Contemporary Flamenco and World Music Fusion

LLARENA „MICHITO”

📍 MEX / MUZICĂ / 1H05MIN

🎫 PREȚ BILETE: 20 LEI; 10 LEI

🔔 21:30

📍 Piața Mare

PE ÎNTUNERIC

🔄 THE BLIND

TEATR KTO

📍 POL / TEATRU / 1H

🔔 22:45

📍 Piața Mare

TRAPEZIȘTII

🔄 LES PEPEONES

LES LENDEMAINS

📍 FRA / CIRC / 50MIN

🔔 23:00

📍 Casa de Cultură a Sindicatelor - Sala
Studio, intrarea C

BIJUTERII

🔄 CESC GELABERT V.O. +

Coregrafia: Cesc Gelabert

GELABERT AZZOPARDI COMPANYIA DE

DANSA

📍 ESP / DANS / 1H

🎫 PREȚ BILETE: 20 LEI

⬅️ 08 IUNIE

🔔 23:00

📍 CAVAS – ULBS

E FRUMOS CE-MI PLACE MIE

De: George Călinescu

Regia: Prof. univ. dr. Bogdan Ulmu

UNESCO & UNIVERSITATEA „DUNĂREA DE
JOS” GALAȚI


📍 ROU / TEATRU / 2H (CU PAUZĂ)

🔄 TRADUCERE ÎN LIMBA ENGLEZĂ


🎫 PREȚ BILETE: 10 LEI

09 IUNIE


 08:00

 Zidul exterior al Teatrului Național „Radu Stanca”

ZIARUL ORIZONTAL VOL. 2 DAN PERJOVSCHI

 ROU / PLATFORMA DE ARTE VIZUALE / 24h


 09:00

 Piața Mică

EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE: SEBASTIAN MARCOVICI

 ROU / EXPOZIȚII / 24h


 10:00

 Casa de Cultură a Studenților – Sala Albastră


DE CE RĂDEM DE CLOVNII TRIȘTI?

 POURQUOI LES CLOWNS TRISTES NOUS FONT-ILS RIRE?

Cu Victor Quezada & Compagnie Umbral


 FRA / ATELIERE / 3h

 10:00


 Librăria Habitus

CONFERINȚĂ DE PRESĂ FITS


MODERATOR: OCTAVIAN SAIU

 CONFERINȚE ȘI SEMINARII / 1h

 10:00

 Primăria Municipiului – Centrul de Informare Turistică


EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE – SILVIU PURCĂRETE

 ROU / EXPOZIȚII / 8h

 10:00

 Librăria Habitus

OIDIP – EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE – MIHAELA MARIN

 ROU / EXPOZIȚII / 8h

09 IUNIE

 10:00

 Mojo Café


MARIONETTES – ULYANA TYMOSHENKO

 UKR / EXPOZIȚII / 8h


 10:00

 Galeria de Artă a Uniunii Artiștilor Plastici (Piața Mare Nr. 12)


EXPOZIȚIE DE MĂȘTI – ALI ASGHAR KHATIBZADEH

 IRN / EXPOZIȚII / 8h

 10:00

 Casa Artelor

EXPOZIȚIE DE GRAVURĂ ȘI DESEN: UNIVERSUL UNUI MARE ARTIST. MARCEL CHIRNOAGĂ

 ROU / EXPOZIȚII / 8h

 11:30

 Librăria Habitus

MARINA DAVYDOVA, ÎN DIALOG CUSERGIY VASILIEV

Dubla cetățenie a teatrului

MODERATOR: SEVER VOINESCU


 RUS - UKR / CONFERINȚE ȘI SEMINARII / 1h

 12:00


 Piața Mică

LUMINARIUM MIRAZOZO

THE ARCHITECTS OF AIR

 GBR / EXPOZIȚII / 9h

 12:00

 Sala Thalia

EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE – RADU AFRIM

 ROU / EXPOZIȚII / 8h

➔ 09 IUNIE

🕒 13:00

📍 **Librăria Habitus**

ANA – SENS ȘI IMAGINE

De Alexa Visarion

Lansare de carte și proiecție de film

Invitat: Alexa Visarion

EVENIMENT PREZENTAT DE GEORGE BANU

📌 ROU / CARTE ȘI FILM / 2H

🕒 14:00

📍 **Librăria Humanitas „Constantin Noica“**

**ALEXANDRA BADEA –
PULVERIZARE / PULVÉRISÉS**

Traducere de Eugen Jebeleanu

Regia: Bogdan Sărătean

Invitat special: Alexandra Badea

Invitați: Matei Vișniec, Oana Stoica, Eugen Jebeleanu

MODERATOR: CĂTĂLIN ȘTEFĂNESCU

📌 ROU - FRA / SPECTACOL-LECTURĂ / 2H

🕒 14:30

📍 **Atrium Café**

CONVERSAȚII CULTURALE

Noel Witts / Lavinia Alexe

**LEEDS METROPOLITAN UNIVERSITY /
UNIVERSITATEA „LUCIAN BLAGA” DIN
SIBIU / BURSA DE SPECTACOLE**

📌 GBR - ROU / CONFERINȚE ȘI SEMINARIU / 1H

🕒 15:00

📍 **Teatrul pentru Copii și Tineret Gong
– Foaier**

**EPITAFURI – IN MEMORIAM
CEZAR IVĂNESCU**

📌 ROU / EXPOZIȚII / 4H

🕒 16:00

📍 **Teatrul pentru Copii și Tineret Gong –
Sala parter**

MACBETH

De: William Shakespeare

Regia: Mansai Nomura

SETAGAYA PUBLIC THEATRE

📌 JPN / TEATRU / 1h30MIN

📌 TRADUCERE ÎN LIMBILE ROMÂNĂ ȘI ENGLEZĂ

📌 PREȚ BILETE: 20 LEI; 10 LEI

➔ 09 IUNIE

🕒 16:00

📍 **Sala „Virgil Flonda” – ULBS**

**FRAGMENTE DE LA OPERA DIN
PEKIN**

📌 FROM PEKING OPERA - FRAGMENTS OPERA:
ROMANCE OF JADE BRACELET & FAREWELL MY LOVE

Adaptare după povești populare antice
chinezești

Regia: Peking Opera Department, The Central
Academy of Drama, China

**THE CENTRAL ACADEMY OF DRAMA IN
BEIJING**

📌 CHN / TEATRU / 35MIN

📌 TRADUCERE ÎN LIMBA ENGLEZĂ

📌 PREȚ BILETE: 10 LEI

🕒 16:00

📍 **Sala Astra Film Cinema (Piața Mică,
nr. 11)**

**PETER BROOK – LIVADA DE
VIȘINI / LA CERISAIE (1981)**

După A.P. Cehov

Adaptare: Jean-Claude Carrière

Realizat după spectacolul prezentat la Théâtre
des Bouffes du Nord, Paris

📌 FRA / FILM / 2h02MIN

🕒 16:00

📍 **Pietonala Nicolae Bălcescu**

LEVITAȚIA INDIANĂ

📌 INDIAN LEVITATION

I MATTACHIONI VOLANTI

📌 ITA / STRADĂ / 4H

🕒 17:00

📍 **Biblioteca Astra – Corp B și corp A**

**DEMARCO ȘI PETRA PETRESCU
AD ASTRA**

Regia: Noel Witts & Ana Mujaț

**PALM ENSEMBLE, LEEDS METROPOLITAN
UNIVERSITY, DAT - CAVAS,
UNIVERSITATEA „LUCIAN BLAGA” DIN
SIBIU, BURSA DE SPECTACOLE**

📌 GBR - ROU / PERFORMANCE / 1h30MIN

🕒 17:00

📍 **Pietonala Nicolae Bălcescu**

PARADA FANFAREI DIN PISA

📌 PISA GOLDEN BRASS PARADE

GOLDEN BRASS BAND

📌 ITA / MUZICĂ / 1H

➔ 09 Iunie

18:00

Teatrul Național „Radu Stanca”
CÂND PLOAIA SE VA OPRI

De: Andrew Bovell

Regia: Radu Afrim

TEATRUL „TOMA CARAGIU” PLOIEȘTI

✦ ROU / TEATRU / 2x15MIN

📄 TRADUCERE ÎN LIMBA ENGLEZĂ

📄 SPECTACOL NERECOMANDAT Tinerilor sub 16 ani

📄 PREȚ BILETE: 30 LEI; 20 LEI

18:00

Sala Astra Film Cinema (Piața Mică, nr. 11)

PETER BROOK – TRAGEDIA LUI CARMEN / THE TRAGEDY OF CARMEN (1983)

Libret de Henri Meilhac și Ludovic Halévy, preluată din nouela lui Prosper Mérimée (1845)

Adaptare: Marius Constant, Jean-Claude Carrière, Peter Brook

Muzică: Georges Bizet

✦ FRA / FILM / 1h25MIN

18:00

Sinagogă

O NOUĂ ZI ... UN NOU SOARE

📄 UN NUEVO DIA ... UN NUEVO SOL

Contemporary Flamenco and World Music Fusion

LLARENA „MICHITO”

✦ MEX / MUZICĂ / 1h05MIN

📄 PREȚ BILETE: 10 LEI

18:00

Pietonala Nicolae Bălcescu

STATUI

Regia: Marian Rălea

TEATRUL VOSTRU & UNIVERSITATEA

„LUCIAN BLAGA” DIN SIBIU –

DEPARTAMENTUL DE ARTĂ TEATRALĂ

✦ ROU / STRADĂ / 1h

19:00

Piața Mare

GEOGRAFIA INUTIL ...

De Peca Ștefan

ERRO GRUPO

✦ BRA / TEATRU / 1h10MIN

➔ 09 Iunie

19:00

Teatrul pentru Copii și Tineret Gong
– Sala etaj

DREAMING ROMANIA

De: Mihai Pintilei

Regia: Radu Horghidan & Mihai Pintilei

TEATRU FIX

✦ ROU / TEATRU / 1h45MIN

📄 TRADUCERE ÎN LIMBA ENGLEZĂ

📄 SPECTACOL NERECOMANDAT Tinerilor sub 18 ani

📄 PREȚ BILETE: 20 LEI

19:00

Pietonala Nicolae Bălcescu

PE RITMURI DE SAXOFON

📄 SWING, SAX AND FUN

SAX À FOND

✦ BEL / MUZICĂ / 45MIN

19:00

Cetatea Cisnădoara

TRADIȚII DESPRE PRIETENIE

📄 BINARI

De: Jungnam Lee

Regia: Jungnam Lee

MAC THEATRE

✦ KOR / TEATRU / 45MIN

📄 SPECTACOL NERECOMANDAT Copilor sub 12 ani

📄 PREȚ BILETE: 20 LEI; 10 LEI

19:00

Sala Thalia – Foier

EXPOZIȚIE DE PICTURĂ: ȘTEFAN CÂLȚIA. TRIPTIC: LUMEA CA TEATRU

✦ ROU / EXPOZIȚII / 1h

19:45

Pietonala Nicolae Bălcescu

PARADA MAJORETELOR DIN LITUANIA

POM POM GIRLS „ZVAIGZDUNE” AND ORCHESTRA

✦ LIT / STRADĂ / 1h

➔ 09 IUNIE

🔔 20:00

📍 Sala Thalia

IZVOR NESECAT

🔄 OPEN SOURCE

Coregrafia: Talia Landa & The Maria Kong Team
MARIA KONG DANCERS COMPANY

📌 ISR / DANS / 1H

🎫 PREȚ BILETE: 30 LEI; 10 LEI

🔔 20:45

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

PE RITMURI DE SAXOFON

🔄 SWING, SAX AND FUN

SAX À FOND

📌 BEL / MUZICĂ / 45MIN

🔔 21:00

📍 Colegiul Național „Octavian Goga” -
Sala de sport

ZIC ZAC

Un spectacol de: Andrea Gavrilu & Ștefan Lupu

📌 ROU / TEATRU-DANS / 1h05MIN

🚫 SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 14 ANI

🎫 PREȚ BILETE: 20 LEI; 15 LEI

🔔 21:00

📍 Cetatea Cislădioara

TRADIȚII DESPRE PRIETENIE

🔄 BINARI

De: Jungnam Lee

Regia: Jungnam Lee

MAC THEATRE

📌 KOR / TEATRU / 45MIN

🚫 SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 12 ANI

🎫 PREȚ BILETE: 20 LEI; 10 LEI

🔔 23:00

📍 Casa de Cultură a Sindicatelor - Sala
Studio, intrarea C

PIATRA

De: Marius von Mayenburg

Regia: Theodor Cristian Popescu

UNIVERSITATEA DE ARTE DIN TÂRGU-
MUREȘ - SECȚIA ROMÂNĂ

📌 ROU / TEATRU / 1h40MIN

🗣️ TRADUCERE ÎN LIMBA ENGLEZĂ

🎫 PREȚ BILETE: 10 LEI

⬅️ 09 IUNIE

🔔 23:00

📍 CAVAS – ULBS

OMUL CEL BUN DIN SÎCIUAN

De: Bertolt Brecht

Regia: Anca Bradu

UNIVERSITATEA „LUCIAN BLAGA” DIN
SIBIU - DEPARTAMENTUL DE ARTĂ
TEATRALĂ

📌 ROU / TEATRU / 2h

🗣️ TRADUCERE ÎN LIMBA ENGLEZĂ

🎫 PREȚ BILETE: 10 LEI

↓ 10 IUNIE

08:00

📍 Zidul exterior al Teatrului Național „Radu Stanca”

ZIARUL ORIZONTAL VOL. 2 DAN PERJOVSCHI

📌 ROU / PLATFORMA DE ARTE VIZUALE / 24H

09:00

📍 Piața Mică

EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE: SEBASTIAN MARCOVICI

📌 ROU / EXPOZIȚII / 24H

09:00

📍 Casa de Cultură a Studenților - Sala Albastră

DEVELOPING THE CHARACTER'S PHYSICAL POINT OF VIEW

Cu: Sebastian Smeureanu
PACE UNIVERSITY, NEW YORK

📌 USA / ATELIERE / 3H

10:00

📍 Librăria Habitus

CONFERINȚĂ DE PRESĂ FITS

MODERATOR: OCTAVIAN SAIU

📌 CONFERINȚE ȘI SEMINARII / 1H

10:00

📍 Primăria Municipiului – Centrul de Informare Turistică

EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE – SILVIU PURCĂRETE

📌 ROU / EXPOZIȚII / 8H

10:00

📍 Librăria Habitus

OIDIP – EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE – MIHAELA MARIN

📌 ROU / EXPOZIȚII / 8H

10:00

📍 Mojo Café

MARIONETTES – ULYANA TYMOSHENKO

📌 UKR / EXPOZIȚII / 8H

→ 10 IUNIE

10:00

📍 Galeria de Artă a Uniunii Artiștilor Plastici (Piața Mare Nr. 12)

EXPOZIȚIE DE MĂȘTI – ALI ASGHAR KHATIBZADEH

📌 IRN / EXPOZIȚII / 8H

10:00

📍 Casa Artelor

EXPOZIȚIE DE GRAVURĂ ȘI DESEN: UNIVERSUL UNUI MARE ARTIST. MARCEL CHIRNOAGĂ

📌 ROU / EXPOZIȚII / 8H

11:30

📍 Librăria Habitus

CONFERINȚĂ SPECIALĂ: LUCIAN BOIA

Români, străini, minoritari: o privire istorică
EVENTIMENT PREZENTAT DE OCTAVIAN SAIU

📌 ROU / CONFERINȚE ȘI SEMINARII / 1H

12:00

📍 Sala Thalia

EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE – RADU AFRIM

📌 ROU / EXPOZIȚII / 8H

13:00

📍 Librăria Habitus

LANSĂRILE FUNDAȚIEI CULTURALE „CAMIL PETRESCU” – REVISTA „TEATRUL AZI”

„Cel ce vede glasul – Mărti Sipos de vorbă cu András Visky”, prefață de Péter Esterházy
Publicațiile editate cu prilejul aniversării a 120 de ani de la nașterea lui Camil Petrescu:

„Caragiale în vremea lui” de Camil Petrescu
– „Procesul tovarășului Camil”, document de istorie literară datorat lui Ion Vartic

Revista „Cetatea literară” (director Camil Petrescu), colecție completă în ediție anastatică
Invitați: Oana Borș, Mircea Morariu, Sorin Alexandrescu

EVENTIMENT PREZENTAT DE OCTAVIAN SAIU

📌 ROU / CARTE / 1H

➔ 10 IUNIE

 14:00


 **Librăria Humanitas „Constantin Noica“**
JEZ BUTTERWORTH – IERUSALIM / JERUSALEM

Traducere de Rareș Moldovan


Regia: Bogdan Sărătean

Invitați: Peca Ștefan, Noel Witts, Rareș Moldovan,

EVENTIMENT PREZENTAT DE CĂTĂLIN ȘTEFĂNESCU

 GBR / SPECTACOL-LECTURĂ / 2H

 14:30

 **Atrium Café**


CONVERSAȚII CULTURALE

Noel Witts / Lavinia Alexe


LEEDS METROPOLITAN UNIVERSITY / UNIVERSITATEA „LUCIAN BLAGA” DIN SIBIU / BURSA DE SPECTACOLE

 GBR - ROU / CONFERINTE ȘI SEMINARII / 1H

 15:00

 **Teatrul pentru Copii și Tineret Gong**
- Foaier

**EPITAFURI – IN MEMORIAM
CEZAR IVĂNESCU**

 ROU / EXPOZIȚII / 4H

 16:00

 **Teatrul pentru Copii și Tineret Gong**
- Sala parter

CABARETUL CUVINTELOR

 **LE CABARET DES MOTS**

De: Matei Vișniec

Regia: Maud Dhénin


COMPAGNIE UMBRAL

 FRA / TEATRU / 1h10MIN

 **TRADUCERE ÎN LIMBILE ENGLEZĂ ȘI ROMÂNĂ**

 **PREȚ BILETE: 20 LEI; 10 LEI**

 16:00

 **Sala Astra Film Cinema (Piața Mică, nr. 11)**

**PETER BROOK – REGELE LEAR,
FRAGMENTE / KING LEAR,
EXTRACTS (1971)**

Adaptarea cinematografică britanică după piesa lui Shakespeare, regizată de Peter Brook

 GBR / FILM / 1H


➔ 10 IUNIE

 16:00

 **Pietonala Nicolae Bălcescu**
DUHUL LĂMPII FERMECATE

 **THE GENIUS**

I MATTACHIONI VOLANTI


 ITA / STRADĂ / 4H

 17:00


 **Sala Astra Film Cinema (Piața Mică, nr. 11)**

**PETER BROOK – TRAGEDIA LUI
HAMLET / TRAGEDY OF HAMLET
(2002)**


Adaptarea cinematografică britanică după piesa lui Shakespeare, regizată de Peter Brook

 GBR - FRA / FILM / 2h12MIN

 17:00


 **Biserica Sf. Ioan (lângă Casa Teutsch)**
**PE ÎNSERAT (CONCERT DE
HANG)**

FRANCESCO AGNELLO


 FRA / MUZICĂ / 1H

 **PREȚ BILETE: 10 LEI**

 17:00

 **Pietonala Nicolae Bălcescu**
**PARADA MAJORETELOR DIN
LITUANIA**

**POM POM GIRLS „ZVAIGZDUNE” AND
ORCHESTRA**

 LIT / STRADĂ / 1H

 18:00

 **Teatrul Național „Radu Stanca”**
SPRE DAMASC


 **TO DAMASCUS**

De: August Strindberg

Adaptare: Sebastian Majewski

Regia: Jan Klata

THE NATIONAL STARY THEATRE

 POL / TEATRU / 2h10MIN

 **TRADUCERE ÎN LIMBILE ENGLEZĂ ȘI ROMÂNĂ**

 **SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 12 ANI**

 **PREȚ BILETE: 30 LEI; 20 LEI**

➔ 10 IUNIE

18:00

📍 **Pietonala Nicolae Bălcescu**

STATUI

Regia: Marian Rălea

**TEATRUL VOSTRU & UNIVERSITATEA
„LUCIAN BLAGA” DIN SIBIU –
DEPARTAMENTUL DE ARTĂ TEATRALĂ**

📍 ROU / STRADĂ / 1H

18:00

📍 **Piața Mare**

GEOGRAFIA INUTIL ...

De Peca Ștefan

ERRO GRUPO

📍 BRA / STRADĂ / 1h10MIN

19:00

📍 **Teatrul pentru Copii și Tineret Gong
- Sala etaj**

TOTUL E DE VÂNZARE

🔄 THE PRICE OF EVERYTHING

De și cu Daniel Bye

ARC, STOCKTON AND DANIEL BYE

📍 GBR / TEATRU / 1H

📄 TRADUCERE ÎN LIMBA ROMÂNĂ

📄 SPECTACOL NERECOMANDAT TINERILOR SUB 16 ANI

📄 PREȚ BILETE: 30 LEI

19:00

📍 **Sala Thalia – Foaier**

**EXPOZIȚIE DE PICTURĂ: ȘTEFAN
CĂLȚIA. TRIPTIC: LUMEA CA
TEATRU**

📍 ROU / EXPOZIȚII / 1H

19:00

📍 **Pietonala Nicolae Bălcescu**

O NEBUNIE DE MUZICĂ!

🔄 THE BRASS BAND ON FIRE!

LA FANFARE SAUGRENUÉ

📍 FRA / MUZICĂ / 1H

➔ 10 IUNIE

20:00

📍 **Sala Thalia**

LEBĂDA NEAGRĂ ȘI ALBĂ

🔄 CUNA NEGRĂ & BLANCA

Coregrafia: Jesús Carmona

JESÚS CARMONA & CIA

📍 ESP / DANS / 1h15MIN

📄 PREȚ BILETE: 30 LEI; 10 LEI

20:00

📍 **Piața Mică**

FETELE DE LA ETAJUL 2

🔄 LES FILLES DU 2ÈME

LADY COCKTAIL

📍 BEL / CIRC / 45MIN

20:00

📍 **Pietonala Nicolae Bălcescu**

**PARADA MAJORETELOR DIN
LITUANIA**

**POM POM GIRLS „ZVAIGZDUNE” AND
ORCHESTRA**

📍 LIT / STRADĂ / 45MIN

20:45

📍 **Pietonala Nicolae Bălcescu**

O NEBUNIE DE MUZICĂ!

🔄 THE BRASS BAND ON FIRE!

LA FANFARE SAUGRENUÉ

📍 FRA / MUZICĂ / 45MIN

21:00

📍 **Casa de Cultură a Sindicatelor –
Intrarea A**

FLAMENCO ȘI POEZIE

🔄 FLAMENCO Y POESIA

Coregrafia: María Pagés

MARÍA PAGÉS COMPAÑÍA

📍 ESP / DANS / 1h20MIN

📄 PREȚ BILETE: 30 LEI; 20 LEI

← 10 Iunie

🕒 21:00

📍 Cetatea Cisnădioara

VIETILE NOASTRE

👤 PIERRE ET MOHAMED

De: Fr. Adrian Candiard

Regia: Francesco Agnello

A.I.R.C.A.C. - FRANCESCO AGNELLO

🇫🇷 FRA / TEATRU / 1h

🗣️ TRADUCERE ÎN LIMBA ROMÂNĂ ȘI ENGLEZĂ

👶 SPECTACOL NERECOMANDAT Tinerilor sub 16 ani

🎫 PREȚ BILETE: 20 LEI; 10 LEI

🕒 23:00

📍 Casa de Cultură a Sindicatelor – Sala Studio, intrarea C

EROII LUI JULIAN TUWIM

👤 TU-WIM

De: Jerzy Jan Polonski & Arkadiusz Wójcik

Regia: Jerzy Jan Polonski & Jarosław Staniek

TEATR POWSZECHNY W ŁODZI

🇵🇱 POL / TEATRU / 1h30min

🗣️ TRADUCERE ÎN LIMBILE ENGLEZĂ ȘI ROMÂNĂ

🎫 PREȚ BILETE: 20 LEI

🕒 23:00

📍 CAVAS – ULBS

DOAR O DATĂ

Regia: Bodor Johanna

UNIVERSITATEA DE ARTE DIN TÂRGU-MUREȘ - SECȚIA MAGHIARĂ

🇷🇴 ROU / TEATRU / 30min

🎫 PREȚ BILETE: 10 LEI

↘ 11 Iunie

🕒 08:00

📍 Zidul exterior al Teatrului Național „Radu Stanca”

ZIARUL ORIZZONTAL VOL. 2 DAN PERJOVSCHI

🇷🇴 ROU / PLATFORMA DE ARTE VIZUALE / 24h

🕒 09:00

📍 Piața Mică

EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE: SEBASTIAN MARCOVICI

🇷🇴 ROU / EXPOZIȚII / 24h

🕒 09:00

📍 Casa de Cultură a Studenților – Sala Albastră

DEVELOPING THE CHARACTER'S PHYSICAL POINT OF VIEW

Cu: Sebastian Smeureanu

PACE UNIVERSITY, NEW YORK

🇺🇸 USA / ATELIERE / 3h

🕒 10:00

📍 Librăria Habitus

CONFERINȚĂ DE PRESĂ FITS

MODERATOR: OCTAVIAN SAIU

🇷🇴 ROU / SEMINARIILE / 1h

🕒 10:00

📍 Primăria Municipiului – Centrul de Informare Turistică

EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE – SILVIU PURCĂRETE

🇷🇴 ROU / EXPOZIȚII / 8h

🕒 10:00

📍 Librăria Habitus

OIDIP – EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE – MIHAELA MARIN

🇷🇴 ROU / EXPOZIȚII / 8h

🕒 10:00

📍 Mojo Café

MARIONETTES – ULYANA TYMOSHENKO

🇺🇰 UKR / EXPOZIȚII / 8h


➔ 11 Iunie

 10:00

 Galeria de Artă a Uniunii Artiștilor Plastici (Piața Mare Nr. 12)
EXPOZIȚIE DE MĂȘTI – ALI ASGHAR KHATIBZADEH


 IRN / EXPOZIȚII / 8h



 10:00

 Casa Artelor
EXPOZIȚIE DE GRAVURĂ ȘI DESEN: UNIVERSUL UNUI MARE ARTIST. MARCEL CHIRNOAGĂ


 ROU / EXPOZIȚII / 8h


 10:30

 Ibis Hotel
DESCHIDEREA BURSEI DE SPECTACOLE DE LA SIBIU

 SIBIU ARTS MARKET OPENING
 ROU / 9h


 11:00

 Librăria Habitus
JAN KLATA, ÎN DIALOG CU OCTAVIAN SAIU

 POL / CONFERINȚE ȘI SEMINARI / 1h

 12:00

 Sala Thalia
EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE – RADU AFRIM

 ROU / EXPOZIȚII / 8h

 13:00

 Librăria Habitus
LANSARE DE CARTE: TWENTIETH CENTURY PERFORMANCE READER

Editată de Noel Witts și Teresa Brayshaw, Editura Routledge, 2013


Acompaniată de un spectacol-prelegere, în regia lui Oliver Bray

EVENIMENT PREZENTAT DE OCTAVIAN SAIU

 GBR / CARTE / 40MIN

➔ 11 Iunie

 14:00

 Librăria Humanitas „Constantin Noica”
ALEX ADAM – 54°5'NORD 10°54'EST / 54°5'NORD 10°54'OST

Traducere de Victor Scoradeț

Regia: Dan Glasu

Invitat special: Alex Adam


Invitați: Ludmila Patlanjoglu, Radu Alexandru

Nica

EVENIMENT PREZENTAT DE OCTAVIAN SAIU

 DEU / SPECTACOL-LECTURĂ / 2h

 14:30


 Avrig (Pensiunea Ghiocelul)
CONVERSAȚII CULTURALE

Noel Witts / Lavinia Alexe


LEEDS METROPOLITAN UNIVERSITY / UNIVERSITATEA „LUCIAN BLAGA” DIN SIBIU / BURSA DE SPECTACOLE

 GBR - ROU / CONFERINȚE ȘI SEMINARI / 1h

 15:00

 Teatrul pentru Copii și Tineret Gong – Foaier

EPITAFURI – ÎN MEMORIAM CEZAR IVĂNESCU

 ROU / EXPOZIȚII / 4h

 16:00

 Teatrul pentru Copii și Tineret Gong – Sala parter

CIORAN INTIM

Texte de Emil Cioran

Lectură: George Banu

Muzică: Francesco Agnello

 FRA - ROU / LECTURĂ MUZICALĂ / 55MIN

 TRADUCERE ÎN LIMBILE FRANCEZĂ ȘI ENGLEZĂ

 PREȚ BILETE: 20 LEI; 10 LEI

 16:00

 Sala „Virgil Flonda” – ULBS

ÎNAPOI LA VIAȚĂ

 BACK TO LIFE

De: LU Xun

Regia: Li Sha

SHANGHAI THEATRE ACADEMY

 CHN / TEATRU / 1h15MIN

 TRADUCERE ÎN LIMBA ENGLEZĂ

 PREȚ BILETE: 10 LEI

➔ 11 IUNIE

 16:00

 Sala Astra Film Cinema (Piața Mică, nr. 11)

PIPPO DELBONO – SÂNGE / SANGUE

Distribuție: Pippo Delbono, Giovanni Senzani, Margherita Delbono, Anna Fenzi, Bobò

✦ ITA - CHE / FILM / 1h32MIN

 16:00

 Pietonala Nicolae Bălcescu


LEVITAȚIA INDIANĂ

 INDIAN LEVITATION

I MATTACHIONI VOLANTI

✦ ITA / STRADĂ / 4H

 17:00

 Biserica Sf. Ioan (lângă Casa Teutsch)

O NOUĂ ZI ... UN NOU SOARE

 UN NUEVO DIA ... UN NUEVO SOL

Contemporary Flamenco and World Music Fusion

LLARENA „MICHITO”


✦ MEX / MUZICĂ / 1h20MIN

 PREȚ BILETE: 10 LEI

 17:00

 Pietonala Nicolae Bălcescu

O NEBUNIE DE MUZICĂ!

 THE BRASS BAND ON FIRE!

LA FANFARE SAUGRENEUE

✦ FRA / MUZICĂ / 1H

 18:00

 CAVAS - ULBS

HAND MADE

Regia: Veronica & Cătălin Pătru

UNIVERSITATEA „LUCIAN BLAGA” DIN

SIBIU - DEPARTAMENTUL DE ARTĂ

TEATRALĂ

✦ ROU / TEATRU / 50MIN

 PREȚ BILETE: 10 LEI

➔ 11 IUNIE

 18:00

 Sala Astra Film Cinema (Piața Mică, nr. 11)


PIPPO DELBONO – AMORE CARNE

Distribuție: Bobo, Irene Jacob, Marie-Agnes Gillot, Margherita Delbono, Sophie Calle, Marisa Berenson, Tilda Swinton, Pippo Delbono
Q&A cu Pippo Delbono

EVENTIMENT PREZENTAT DE GEORGE BANU

✦ ITA - CHE / FILM / 1h15MIN

 18:00

 Piața Mică

FETELE DE LA ETAJUL 2

 LES FILLES DU 2ÈME

LADY COCKTAIL

✦ BEL / CIRC / 45MIN

 18:00

 Pietonala Nicolae Bălcescu

STATUI

Regia: Marian Râlea


TEATRUL VOSTRU & UNIVERSITATEA

„LUCIAN BLAGA” DIN SIBIU -

DEPARTAMENTUL DE ARTĂ TEATRALĂ

✦ ROU / STRADĂ / 1H

 18:00

 Curtea Liceului de Artă


CIRQUE POP'UP - ATOMIC-BIKINI

CIE POPUL'ART

✦ FRA / STRADĂ / 20MIN

 SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 12 ANI

 18:30

 Curtea Liceului de Artă

CIRQUE POP'UP - THE CINEMA


CIE POPUL'ART

✦ FRA / STRADĂ / 20MIN • SE REPETĂ DE 3 ORI, CU PAUZĂ

 SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 12 ANI

➔ 11 IUNIE

 19:00

 Teatrul pentru Copii și Tineret Gong
- Sala etaj

PUNCT TRIPLU

Un spectacol de: Bogdan Georgescu

TEATRUL NAȚIONAL TÂRGU-MUREȘ

 ROU / TEATRU / 1h35MIN

 TRADUCERE ÎN LIMBA ENGLEZĂ

 SPECTACOL NERECOMANDAT TINERILOR SUB 16 ANI

 PREȚ BILETE: 30 LEI

 19:00

 Sinagogă

PE ÎNSERAT (CONCERT DE HANG)

A.I.R.C.A.C. - FRANCESCO AGNELLO

 FRA / MUZICĂ / 1h

 PREȚ BILETE: 10 LEI

 19:00

 Pietonala Nicolae Bălcescu

PARADA MAJORETELOR DIN LITUANIA

POM POM GIRLS „ZVAIGZDUNE” AND

ORCHESTRA

 LIT / STRADĂ / 1h

 19:00

 Piața Mică


CONCERT MUSIKVEREIN STADTKAPPELLE SACHSENHEIM E. V.

 DEU / MUZICĂ / 1h

 19:00

 Sala Thalia – Foaier

EXPOZIȚIE DE PICTURĂ: ȘTEFAN CÂLȚIA. TRIPTIC: LUMEA CA TEATRU

 ROU / EXPOZIȚII / 1h

➔ 11 IUNIE

 20:00

 Teatrul Național „Radu Stanca”


FRAȚI VITREGI

 THE SIBLINGS

De: Thomas Bernhard

Regia: Krystian Lupa

THE NATIONAL STORY THEATRE


 POL / TEATRU / 3h20MIN (cu 2 PAUZE)

 TRADUCERE ÎN LIMBILE ROMÂNĂ ȘI ENGLEZĂ

 SPECTACOL NERECOMANDAT TINERILOR SUB 16 ANI

 PREȚ BILETE: 40 LEI; 30 LEI

 20:00

 Sala Thalia

HAI IU IU NU HEY YOU YOU (MARIA TÂNASE REMIX)

Regia: Radu Afrim


 ROU / MUZICĂ / 1h

 PREȚ BILETE: 30 LEI; 10 LEI


 20:00

 Pietonala Nicolae Bălcescu

O NEBUNIE DE MUZICĂ!

 THE BRASS BAND ON FIRE!

LA FANFARE SAUGRENUÉ

 FRA / MUZICĂ / 45MIN


 20:45

 Pietonala Nicolae Bălcescu


PARADA MAJORETELOR DIN LITUANIA

POM POM GIRLS „ZVAIGZDUNE” AND


ORCHESTRA

 LIT / STRADĂ / 1h

 21:00

 Casa de Cultură a Sindicatelor –
Intrarea A

ÎN RITM DE FLAMENCO

 CAMBIO DEL TERCIO

Coregrafia: Rojas y Rodríguez

ROJAS Y RODRÍGUEZ - NUEVO BALLET

ESPAÑOL S.L.

 ESP / DANS / 1h30MIN

 PREȚ BILETE: 30 LEI; 20 LEI

➔ 11 IUNIE

🔔 21:00

📍 Colegiul Național „Octavian Goga” – Sala de sport

SURORILE MACALUSO

🔄 LE SORELLE MACALUSO

Un spectacol de Emma Dante

TEATRO STABILE DI NAPOLI

📌 ITA / TEATRU / 1h05MIN

📌 TRADUCERE ÎN LIMBA ROMÂNĂ CU SINOPSIS ÎN LIMBA ENGLEZĂ

📌 PREȚ BILETE: 20 LEI; 15 LEI

🔔 21:00

📍 Cetatea Cisnădioara

POEZIA VISULUI

De: Emil Botta

Regia: Miriam Răducanu

UNTEATRU

📌 ROU / TEATRU / 55MIN

📌 PREȚ BILETE: 20 LEI; 10 LEI

🔔 21:30

📍 Curtea Liceului de Artă

CIRQUE POP'UP - ATOMIC-BIKINI

CIE POPUL'ART

📌 FRA / STRADĂ / 20MIN

📌 SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 12 ANI

🔔 22:00

📍 Curtea Liceului de Artă

CIRQUE POP'UP - THE CINEMA

CIE POPUL'ART

📌 FRA / STRADĂ / 20MIN - SE REPETĂ DE 4 ORI, CU PAUZĂ

📌 SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 12 ANI

🔔 23:00

📍 Casa de Cultură a Sindicatelor – Sala Studio, intrarea C

PENTRU TOT AURUL DIN LUME

🔄 POUR TOUT L'OR DU MONDE

De și cu Olivier Dubois

CIE OLIVIER DUBOIS

📌 FRA / DANS / 30MIN

📌 PREȚ BILETE: 20 LEI

⬅️ 11 IUNIE

🔔 23:00

📍 CAVAS - ULBS

CULORILE MUZICII

După „Abribus”

De: Laurent van Wetter

Regia: Veronica & Cătălin Pătru

UNIVERSITATEA „LUCIAN BLAGA” DIN SIBIU
- DEPARTAMENTUL DE ARTĂ TEATRALĂ

📌 ROU / TEATRU / 1h

📌 TRADUCERE ÎN LIMBA ENGLEZĂ

📌 PREȚ BILETE: 10 LEI

12 Iunie

08:00

Zidul exterior al Teatrului Național „Radu Stanca”
ZIARUL ORIZONTAL VOL. 2 DAN PERJOVSCHI
 ROU / PLATFORMA DE ARTE VIZUALE / 24h

09:00

Piața Mică
EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE: SEBASTIAN MARCOVICI
 ROU / EXPOZIȚII / 24h

09:00

Biblioteca ASTRA, Corp A - Sala Festivă
WORKSHOP NEIL LABUTE
 „Why don't we do it in the road?” / De ce nu o facem pe drum?: examinând relația autor-actor
 USA / ATELIERE / 4h

09:00

Casa de Cultură a Studenților - Sala Albastră
DEVELOPING THE CHARACTER'S PHYSICAL POINT OF VIEW
 Cu: Sebastian Smeureanu
PACE UNIVERSITY, NEW YORK
 USA / ATELIERE / 3h

10:00

Librăria Habitus
CONFERINȚĂ DE PRESĂ FITS
MODERATOR: OCTAVIAN SAIU
 CONFERINȚE ȘI SEMINARII / 1h

10:00

Primăria Municipiului - Centrul de Informare Turistică
EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE - SILVIU PURCĂRETE
 ROU / EXPOZIȚII / 8h

12 Iunie

10:00

Librăria Habitus
OIDIP - EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE - MIHAELA MARIN
 ROU / EXPOZIȚII / 8h

10:00

Mojo Café
MARIONETTES - ULYANA TYMOSHENKO
 UKR / EXPOZIȚII / 8h

10:00

Galeria de Artă a Uniunii Artiștilor Plastici (Piața Mare Nr. 12)
EXPOZIȚIE DE MĂȘTI - ALI ASGHAR KHATIBZADEH
 IRN / EXPOZIȚII / 8h

10:00

Casa Artelor
EXPOZIȚIE DE GRAVURĂ ȘI DESEN: UNIVERSUL UNUI MARE ARTIST. MARCEL CHIRNOAGĂ
 ROU / EXPOZIȚII / 8h

10:30

Ibis Hotel
BURSA DE SPECTACOLE DE LA SIBIU
 SIBIU ARTS MARKET
 ROU / 9h

11:00

Librăria Habitus
PIPPO DELBONO, ÎN DIALOG CU GEORGE BANU
 Teatrul este o întâlnire dintre oameni. Restul nu contează / Il teatro e' un incontro tra essere umani. Tutto il resto non conta
 ITA - FRA / CONFERINȚE ȘI SEMINARII / 1h

➔ 12 IUNIE

🕒 11:00

📍 Sala Astra Film Cinema (Piața Mică, nr. 11)

FESTIVAL READINGS

Coordonator: Hugo de Greef & Nelson Fernandez
📌 BEL - GBR / CONFERINȚE ȘI SEMINARIU / 3H

🕒 12:00

📍 Sala Thalia

EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE - RADU AFRIM

📌 ROU / EXPOZIȚII / 8H

🕒 12:00

📍 Librăria Habitus

LANSARE REVISTA SCENA.RO

Scena.ro lansează nr. 25 cu un Dosar dedicat Arcub-Centrul Cultural al Municipiului București la 18 ani și cu o trecere în revistă a scenei franceze contemporane.

Invitați: Cristina Modreanu, Mirella Nedelcu Patureau

EVENTIMENT PREZENTAT DE OCTAVIAN SAIU

📌 ROU / CARTE / 1H

🕒 14:00

📍 Librăria Habitus

PLATFORMA INTERNAȚIONALĂ DE PREZENTARE A DOCTORATELOR EXCEPȚIONALE ÎN DOMENIUL ARTELOR SPECTACOLULUI ȘI MANAGEMENTULUI CULTURAL

EVENTIMENT PREZENTAT DE ION M. TOMUȘ

📌 ROU - FRA - USA - GBR - JPN / CONFERINȚE ȘI SEMINARIU / 1h30MIN

🕒 14:00

📍 Librăria Humanitas „Constantin Noica”
NEIL LABUTE - LIMBI FRUMOASE

📌 LOVELY HEAD

Traducere de Dan Sociu

Regia: Bogdean Sărătean

Invitat special: Neil LaBute

Invitați: Saviana Stănescu, Cristi Juncu, Călin Andrei Mihăilescu

MODERATOR: CĂTĂLIN ȘTEFĂNESCU

📌 USA / SPECTACOL-LECTURĂ / 2H

➔ 12 IUNIE

🕒 14:30

📍 Atrium Café

CONVERSAȚII CULTURALE

Noel Witts / Lavinia Alexe

LEEDS METROPOLITAN UNIVERSITY / UNIVERSITATEA „LUCIAN BLAGA” DIN SIBIU / BURSA DE SPECTACOLE

📌 GBR - ROU / CONFERINȚE ȘI SEMINARIU / 1H

🕒 14:30

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

FAMILIA-OGLINDĂ

THE MIRROR FAMILY

📌 SVK / STRADĂ / 30MIN

🕒 15:00

📍 Teatrul pentru Copii și Tineret Gong - Foaier

EPITAFURI - IN MEMORIAM CEZAR IVĂNESCU

📌 ROU / EXPOZIȚII / 4H

🕒 15:30

📍 Atrium Café

ARTS EXCHANGE AND PARTNERING WITH AMERICAN ORGANISATIONS. BUILDING A SUCCESSFUL ARTISTIC CAREER IN THE U.S.

Cu Tony Banks și Cosmin Chivu

DRAMA LEAGUE

📌 USA / ATELIERE / 2H

🕒 16:00

📍 Sala „Virgil Flonda” - ULBS

CITITORUL

📌 THE READER

De: Oliver Bray & the cast

Regia: Oliver Bray

LEEDS METROPOLITAN UNIVERSITY

📌 GBR / TEATRU / 30MIN

📌 PREȚ BILETE: 10 LEI

12 IUNIE

 16:00

 Biblioteca Astra – Corp B și corp A
**DEMARCO ȘI PETRA PETRESCU
AD ASTRA**

Regia: Noel Witts & Ana Mujat
**PALM ENSEMBLE, LEEDS METROPOLITAN
UNIVERSITY, DAT - CAVAS,
UNIVERSITATEA „LUCIAN BLAGA” DIN
SIBIU, BURSA DE SPECTACOLE**
 GBR - ROU / PERFORMANCE / 1h30MIN

 16:00



 Sala Astra Film Cinema (Piața Mică,
nr. 11)

**NEIL LABUTE - ÎNTR-O
DIMINEAȚĂ DE CATIFEA**


 SOME VELVET MORNING (2013)
Distribuție: Stanley Tucci și Alice Eve
Q&A cu Neil LaBute + 2 scurtmetraje
**EVENTIMUL PREZENTAT DE SAVIANA
STĂNESCU**
 USA / FILM / 1h24MIN

 16:00

 Pietonala Nicolae Bălcescu
DUHUL LĂMPII FERMECATE

 THE GENIUS
I MATTACHIONI VOLANTI
 ITA / STRADĂ / 4h

 17:00

 Casa de Cultură a Sindicatelor - Sala
Studio, intrarea C

**AGAINST TRILOGY – CONTRA
DEMOCRAȚIEI**

 GEGEN DIE DEMOKRATIE
De: Esteve Soler
Regia: Alexandru Dabija
**TEATRUL NAȚIONAL „RADU STANCA”
SIBIU - SECȚIA GERMANĂ**
 ROU / TEATRU / 1h

 TRADUCERE ÎN LIMBILE ROMÂNĂ ȘI ENGLEZĂ

 SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 12 ANI

 PREȚ BILETE: 20 LEI

 17:00

 Pietonala Nicolae Bălcescu
FAMILIA-UGLINDĂ

 THE MIRROR FAMILY
 SVK / STRADĂ / 30MIN

12 IUNIE

 17:30

 Piața Mică
FAMILIA-UGLINDĂ


THE MIRROR FAMILY
 SVK / STRADĂ / 30MIN

 17:30

 Teatrul Național „Radu Stanca”
**LANSARE DE CARTE: TEATRUL
E VIS**

De Octavian Saiu
Editura Paideia, 2013
Invitați: Constantin Chiriac, Silviu Purcărete,
Ludmila Patlanjoglu, Octavian Saiu
 ROU / CARTE / 30MIN

 18:00

 Teatrul Național „Radu Stanca”
CĂLĂTORIILE LUI GULLIVER

După: Jonathan Swift
Regia: Silviu Purcărete
**TEATRUL NAȚIONAL „RADU STANCA”
SIBIU**
 ROU / TEATRU / 1h25MIN
 TRADUCERE ÎN LIMBA ENGLEZĂ
 PREȚ BILETE: 40 LEI; 30 LEI



 18:00

 Biserica Romano-Catolică
DRAGOSTE PERFECTĂ!


 AMOR MAIS PERFEITO!
JOANA AMENDEOIRA
 PRT / MUZICĂ FADO / 1h15MIN
 PREȚ BILETE: 10 LEI

 18:00

 Pietonala Nicolae Bălcescu
O NEBUNIE DE MUZICĂ!

 THE BRASS BAND ON FIRE!
LA FANFARE SAUGRENEU
 FRA / MUZICĂ / 1h

 18:00

 Piața Mică
CUTIA CU MIRACOLE

 THE INCREDIBLE BOX
CIA LA TAL
 ESP / STRADĂ / 45MIN

➔ 12 IUNIE


 18:00

 Curtea Liceului de Artă
CIRQUE POP'UP - ATOMIC-BIKINI
CIE POPUL'ART
FRA / STRADA / 20MIN
 SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 12 ANI

 18:30

 Curtea Liceului de Artă
CIRQUE POP'UP - THE CINEMA
CIE POPUL'ART
FRA / STRADA / 20MIN - SE REPETĂ DE 3 ORI, CU PAUZĂ
 SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 12 ANI


 18:30

 Teatrul pentru Copii și Tineret Gong
- Sala etaj
AGAINST TRILOGY - CONTRA IUBIRII
GEGEN DIE LIEBE
De: Esteve Soler
Regia: Marie Hoppe
THEATER ECCE SALZBURG
AUT / TEATRU / 1h10MIN
 TRADUCERE ÎN LIMBILE ROMÂNĂ ȘI ENGLEZĂ
PREȚ BILETE: 20 LEI

 19:00

 Biserica Sf. Ioan (lângă Casa Teutsch)
BACH & FRIENDS (CONCERT ORGĂ)
URSULA PHILIPPI
ROU / MUZICĂ / 1h
PREȚ BILETE: 10 LEI

 19:00

 Sala Thalia - Foaier
EXPOZIȚIE DE PICTURĂ: ȘTEFAN CÂLȚIA. TRIPTIC: LUMEA CA TEATRU
ROU / EXPOZIȚII / 1h

 19:00


 Pietonala Nicolae Bălcescu
CONCERT MUSIKVEREIN STADTKAPPELLE SACHSENHEIM E. V.
DEU / MUZICĂ / 1h

➔ 12 IUNIE

 20:00

 Pietonala Nicolae Bălcescu
O NEBUNIE DE MUZICĂ!
THE BRASS BAND ON FIRE!
LA FANFARE SAUGREUNE
FRA / MUZICĂ / 1h


 20:00

 Piața Mică
FAMILIA-OGLINDĂ
THE MIRROR FAMILY
SVK / STRADA / 30MIN

 20:00

 Teatrul pentru Copii și Tineret Gong - Sala parter
AGAINST TRILOGY - CONTRA PROGRESULUI
GEGEN DEN FORTSCHRITT
De: Esteve Soler
Regia: Reinhold Tritscher
TEATRUL NAȚIONAL „RADU STANCA” SIBIU - SECȚIA GERMANĂ / THEATER ECCE SALZBURG
ROU - AUT / TEATRU / 1h10MIN
 TRADUCERE ÎN LIMBILE ROMÂNĂ ȘI ENGLEZĂ
PREȚ BILETE: 20 LEI; 10 LEI

 20:30


 Piața Mică
CUTIA CU MIRACOLE
THE INCREDIBLE BOX
CIA LA TAL
ESP / STRADA / 45MIN

 21:00

 Casa de Cultură a Sindicatelor - Intrarea A
ORHIDEE
ORCHIDS
De: Pippo Delbono
Regia: Pippo Delbono
EMILIA ROMAGNA TEATRO FONDAZIONE - PIPPO DELBONO COMPANY
ITA - FRA / TEATRU / 1h55MIN
 TRADUCERE ÎN LIMBILE ROMÂNĂ ȘI ENGLEZĂ
PREȚ BILETE: 20 LEI; 15 LEI

12 IUNIE

 21:00


 Colegiul Național „Octavian Goga” – Sala de sport

SURORILE MACALUSO

 LE SORELLE MACALUSO

Un spectacol de Emma Dante


TEATRO STABILE DI NAPOLI

 ITA / TEATRU / 1h05MIN


 TRADUCERE ÎN LIMBA ROMÂNĂ CU SINOPSIS ÎN LIMBA ENGLEZĂ

 PREȚ BILETE: 20 LEI; 15 LEI

 21:00

 Cetatea Cisnădioara

SACRU ȘI PROFAN


 SACRED AND SECULAR

CANTABILE – THE LONDON QUARTET

 GBR / MUZICĂ / 1h30MIN


 PREȚ BILETE: 20 LEI; 10 LEI

 21:30

 Curtea Liceului de Artă


CIRQUE POP'UP - ATOMIC-BIKINI

CIE POPUL'ART

 FRA / STRADĂ / 20MIN

 SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 12 ANI

 22:00

 Curtea Liceului de Artă

CIRQUE POP'UP - THE CINEMA

CIE POPUL'ART

 FRA / STRADĂ / 20MIN - SE REPETĂ DE 4 ORI, CU PAUZĂ

 SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 12 ANI

 23:00

 CAVAS - ULBS

SCRISORI PIERDUTE


De: Bogdan Sărătean

Regia: Bogdan Sărătean

UNIVERSITATEA „LUCIAN BLAGA” DIN

SIBIU - DEPARTAMENTUL DE ARTĂ

TEATRALĂ


 ROU / TEATRU / 1h

 TRADUCERE ÎN LIMBA ENGLEZĂ


 PREȚ BILETE: 10 LEI

13 IUNIE

 08:00

 Zidul exterior al Teatrului Național „Radu Stanca”

ZIARUL ORIZZONTAL VOL. 2 DAN PERJOVSCHI

 ROU / PLATFORMA DE ARTE VIZUALE / 24h

 09:00

 Piața Mică

EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE: SEBASTIAN MARCOVICI

 ROU / EXPOZIȚII / 24h

 09:00


 Biblioteca ASTRA, Corp A - Sala Festivă

WORKSHOP NEIL LABUTE

 „WHY DON'T WE DO IT IN THE ROAD?” / DE CE NU O FACEM PEDRUM?: EXAMINÂND RELAȚIA AUTOR-ACTOR


 USA / ATELIERE / 4h

 10:00


 Librăria Habitus

CONFERINȚĂ DE PRESĂ FITS


MODERATOR: OCTAVIAN SAIU

 CONFERINȚE ȘI SEMINARIU / 1h


 10:00

 Primăria Municipiului - Centrul de Informare Turistică


EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE - SILVIU PURCĂRETE

 ROU / EXPOZIȚII / 8h

 10:00

 Librăria Habitus

OIDIP - EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE - MIHAELA MARIN

 ROU / EXPOZIȚII / 8h

 10:00

 Mojo Café

MARIONETTES - ULYANA TYMOSHENKO

 UKR / EXPOZIȚII / 8h


➔ 13 IUNIE

 10:00

 Galeria de Artă a Uniunii Artiștilor Plastici (Piața Mare Nr. 12)
EXPOZIȚIE DE MĂȘTI – ALI ASGHAR KHATIBZADEH

 IRN / EXPOZIȚII / 8h

 10:00

 Casa Artelor
EXPOZIȚIE DE GRAVURĂ ȘI DESEN: UNIVERSUL UNUI MARE ARTIST. MARCEL CHIRNOAGĂ

 ROU / EXPOZIȚII / 8h



 10:00

 Piața Mică
SIBIU BOOK FESTIVAL – STRADA CU CĂRȚI

 ROU / EVENIMENTE SPECIALE / 11h


 10:30

 Ibis Hotel
BURSA DE SPECTACOLE DE LA SIBIU


 SIBIU ARTS MARKET
 ROU / 9h

 11:00

 Sala Astra Film Cinema (Piața Mică, nr. 11)
FESTIVAL READINGS


Coordonator: Hugo de Greef & Nelson Fernandez
 BEL - GBR / CONFERINȚE ȘI SEMINARII / 3h

 11:30

 Librăria Habitus
KRYSTIAN LUPA, ÎN DIALOG CU GEORGE BANU

 POL / CONFERINȚE ȘI SEMINARII / 1h


 12:00

 Sala Thalia
EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE – RADU AFRIM


 ROU / EXPOZIȚII / 8h

➔ 13 IUNIE


 13:00

 Librăria Habitus
LANSARE CARTE: UTOPII PERFORMATIVE. ARTIȘTI RADICALI AI SCENEI AMERICANE ÎN SECOLUL 21


De: Cristina Modreanu
Editura Humanitas, 2014
Invitați: George Banu, Cristina Modreanu
EVENIMENT PREZENTAT DE SAVIANA STĂNESCU

 ROU / CARTE / 1h

 14:00


 Librăria Habitus
NEW YORK CU UN ACCENT

De Saviana Stănescu
(Scriind / Performând experiența imigrantului)
Spectacol-prelegere autobiografic


 USA - ROU / CONFERINȚE ȘI SEMINARII / 1h30min

 14:00

 Sala Senatului Universității „Lucian Blaga” din Sibiu (Corpul Facultății de Medicină, str. Lucian Blaga nr. 2A)
FORUM: DIPLOMAȚIE CULTURALĂ, MEDIA ȘI TURISM

 CONFERINȚE ȘI SEMINARII / 2h

 14:00


 Librăria Humanitas „Constantin Noica”
PHILIPP LÖHLE – NUMITUL GOSPODIN

 GENANT GOSPODIN

Traducere de Gabriel H. Decuble
Regia: Bogdan Sărătean
Invitat special: Philipp Löhle
Invitați: Theodor Cristian Popescu, Radu Alexandru Nica, Gabriel H. Decuble
MODERATOR: OCTAVIAN SAIU

 DEU / SPECTACOL-LECTURĂ / 2h

 14:30

 Atrium Café
CONVERSAȚII CULTURALE

Noel Witts / Lavinia Alexe
LEEDS METROPOLITAN UNIVERSITY / UNIVERSITATEA „LUCIAN BLAGA” DIN SIBIU / BURSA DE SPECTACOLE

 GBR - ROU / CONFERINȚE ȘI SEMINARII / 1h

➔ 13 Iunie

14:30

📍 Hotel Ibis – Sala Turandot

EUROPE FOR FESTIVALS, FESTIVALS FOR EUROPE PROJECT (EFFE)

European Festival Association and Sibiu
International Theatre Festival

Moderator: Hugo de Greef

Parteneri: Ministerul Culturii și Institutul Cultural
Român

🇧🇪 BEL - ROU / CONFERINȚE ȘI SEMINARII / 1h

15:00

📍 Teatrul pentru Copii și Tineret Gong
- Foaier

EPITAFURI – IN MEMORIAM CEZAR IVĂNESCU

🇷🇴 ROU / EXPOZIȚII / 4h

15:30

📍 Librăria Habitus

NOUL TEATRU – ÎNTÂLNIREA ARHITECȚILOR

🇧🇪 CONFERINȚE ȘI SEMINARII / 3h (CU PAUZĂ DE 20MIN)

15:30

📍 Atrium Café

DEVELOPING NEW PLAYS: THE AMERICAN MODEL

Cu Roger Danforth și Cosmin Chivu

🇺🇸 USA / ATELIERE / 2h

16:00

📍 Teatrul pentru Copii și Tineret Gong -
Sala parter

IMN DE RUGĂCIUNE

🇰🇩 KADDISH

De: Imre Kertész

Regia: Barbara Lanciers

NEATH OUR TREAD

🇺🇸 USA / TEATRU / 1h

🇷🇴 TRADUCERE ÎN LIMBA ROMÂNĂ

🇷🇴 SPECTACOL NERECOMANDAT TINERILOR SUB 16 ANI

🇷🇴 PREȚ BILETE: 20 LEI; 10 LEI

➔ 13 Iunie

16:00

📍 Sala Astra Film Cinema (Piața Mică,
nr. 11)

BROOK DESPRE BROOK, UN PORTRET INTIM

🇬🇧 BROOK BY BROOK, AN INTIMATE PORTRAIT (2001)

De Simon Brook

GEORGE BANU, ÎN DIALOG CU NINA
SOUFY

🇫🇷 FRA / FILM / 1h12min

23:00

📍 CAVAS – ULBS

DUM SPIRO, SPERO

Regia: Eduard Kudlá

ACADEMY OF PERFORMING ARTS
BRATISLAVA

🇸🇰 SVK / TEATRU / 1h10min

🇷🇴 TRADUCERE ÎN LIMBA ENGLEZĂ

🇷🇴 PREȚ BILETE: 10 LEI

16:00

📍 Piața Mică

FAMILIA-OGLINDĂ

THE MIRROR FAMILY

🇸🇰 SVK / STRADĂ / 30MIN

17:30

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

FAMILIA-OGLINDĂ

THE MIRROR FAMILY

🇸🇰 SVK / STRADĂ / 30MIN

18:00

📍 Sala Astra Film Cinema (Piața Mică,
nr. 11)

PETER BROOK, DESPRE SPAȚIUL GOL

🇫🇷 PETER BROOK, AUTOUR DE L'ESPACE VIDE (1992)

Realizatori: Jean-Gabriel Carasso și Mohamed
Charbagi

🇫🇷 FRA / FILM / 1h

18:00

📍 Magazinul Dedeman

TRECEA FANFARA ... ITALIANĂ

AMASENO HARMONY SHOW BAND

🇮🇹 ITA / MUZICĂ / 1h

➔ 13 IUNIE

18:00

**Teatrul Național „Radu Stanca”
OIDIP**

După: Sofocle

Regia: Silviu Purcărete

**TEATRUL NAȚIONAL „RADU STANCA”
SIBIU**

✦ ROU / TEATRU / 1h30MIN

📌 TRADUCERE ÎN LIMBA ENGLEZĂ

🎫 PREȚ BILETE: 40 LEI; 30 LEI

18:00

**Colegiul Național „Octavian Goga” –
Sala de sport**

**PĂI ... DESPRE CE VORBIM NOI
AICI, DOMNULE?**

De: Cătălin Ștefănescu

Regia: Alexandru Dabija

TEATRUL ACT

✦ ROU / TEATRU / 1h20MIN

📌 SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 14 ANI

🎫 PREȚ BILETE: 40 LEI; 30 LEI

18:00

Pietonala Nicolae Bălcescu

PĂSĂRI DE LUX

🔄 LES OISEAUX DE LUX

**NEIGHBOURHOOD WATCH STILTS
INTERNATIONAL**

✦ GBR / STRADĂ / 30MIN

18:00

Curtea Liceului de Artă

CIRQUE POP'UP - ATOMIC-BIKINI

CIE POPUL'ART

✦ FRA / STRADĂ / 20MIN

📌 SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 12 ANI

18:30

Curtea Liceului de Artă

CIRQUE POP'UP - THE CINEMA

CIE POPUL'ART

✦ FRA / STRADĂ / 20MIN - SE REPETĂ DE 3 ORI, CU PAUZĂ

📌 SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 12 ANI

18:30

Pietonala Nicolae Bălcescu

FANFARA DE LA COZMEȘTI

✦ ROU / MUZICĂ / 1H

➔ 13 IUNIE

19:00

**Teatrul pentru Copii și Tineret Gong
– Sala etaj**

CABARETUL CUVINTELOR

De: Matei Vișniec

Regia: Miriam Cuibus

**UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI CLUJ-
NAPOCA, FACULTATEA DE TEATRU ȘI
TELEVIUZINE**

✦ ROU / TEATRU / 1h30MIN

📌 TRADUCERE ÎN LIMBA ENGLEZĂ

🎫 PREȚ BILETE: 10 LEI

19:00

Sala Thalia – Foaier

**EXPOZIȚIE DE PICTURĂ: ȘTEFAN
CĂLȚIA. TRIPTIC: LUMEA CA
TEATRU**

✦ ROU / EXPOZIȚII / 1H

19:30

Pietonala Nicolae Bălcescu

FAMILIA-OGLINDĂ

THE MIRROR FAMILY

✦ SVK / STRADĂ / 30MIN

20:00

Sala Thalia

SHOWTIME

CANTABILE – THE LONDON QUARTET

✦ GBR / MUZICĂ / 1h30MIN

🎫 PREȚ BILETE: 30 LEI; 10 LEI

20:00

Pietonala Nicolae Bălcescu

OMIDA URIAȘĂ

🔄 THE CATERPILLAR

**NEIGHBOURHOOD WATCH STILTS
INTERNATIONAL**

✦ GBR / STRADĂ / 45MIN

20:30

Piața Mică

FAMILIA-OGLINDĂ

THE MIRROR FAMILY

✦ SVK / STRADĂ / 30MIN

➔ 13 Iunie

 20:45

 Pietonala Nicolae Bălcescu
TRECEA FANFARA ... ITALIANĂ
 AMASENO HARMONY SHOW BAND
 ITA / MUZICĂ / 45MIN

 21:00

 Casa de Cultură a Sindicatelor -
 Intrarea A
**DOAMNA MARGARETA & PE SUB
 PIELE**
 MRS. MARGARETH & ALEM DA PELE
 Coregrafia: Barak Marshall & Patrick Delcroix
CISNE NEGRO DANCE COMPANY
 BRA / DANS / 1h10MIN (CU PAUZĂ)
 PREȚ BILETE: 20 LEI; 15 LEI

 21:00

 Cetatea Cisnădioara
DRAGOSTE PERFECTĂ!
 AMOR MAIS PERFEITO!
JOANA AMENDOEIRA
 PRT / MUZICĂ FADO / 1h15MIN
 PREȚ BILETE: 20 LEI; 10 LEI

 21:30

 Piața Mare
CONCERT R.O.A.
 ROU / MUZICĂ / 1h


 21:30

 Curtea Liceului de Artă
CIRQUE POP'UP - ATOMIC-BIKINI
 CIE POPUL'ART
 FRA / STRADĂ / 20MIN
 SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 12 ANI

 22:00

 Curtea Liceului de Artă
CIRQUE POP'UP - THE CINEMA
 CIE POPUL'ART
 FRA / STRADĂ / 20MIN - SE REPETĂ DE 4 ORI, CU PAUZĂ
 SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 12 ANI

 22:30


 Piața Mare
SPECTACOL DE LASERE
 10MIN

← 13 Iunie

 22:40

 Piața Mare
CONCERT VIȚA DE VIE
 ROU / MUZICĂ / 1h


 23:00

 CAVAS - ULBS
**ZBANG - A MUSICAL ABBA
 FANTASY**
 După: Catherine Johnston
 Regia: Șerban Puiu
**UNIVERSITATEA „LUCIAN BLAGA” DIN
 SIBIU - DEPARTAMENTUL DE ARTĂ
 TEATRALĂ & TEATRU NAȚIONAL „RADU
 STANCA SIBIU”**
 ROU / TEATRU / 2h
 PREȚ BILETE: 10 LEI

 23:00

 Casa de Cultură a Sindicatelor - Sala
 Studio, intrarea C
NORI
 CLOUDS
 Un spectacol de: Švábová, Procházka, Hybler,
 Smolík, Dörner
**HANDA GOTE RESEARCH &
 DEVELOPMENT**
 CZE / TEATRU / 1h10MIN
 TRADUCERE ÎN LIMBILE ROMÂNĂ ȘI ENGLEZĂ
 PREȚ BILETE: 20 LEI

 23:45

 Maximus Pub
**CONCERT ROBERT TURCESCU ȘI
 CASA PRESEI**
 ROU / MUZICĂ / 1h



14 Iunie

08:00

Zidul exterior al Teatrului Național „Radu Stanca”

ZIARUL ORIZONTAL VOL. 2 DAN PERJOVSCHI

ROU / PLATFORMA DE ARTE VIZUALE / 24H

09:00

Piața Mică

EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE: SEBASTIAN MARCOVICI

ROU / EXPOZIȚII / 24H

09:00

Biblioteca ASTRA, Corp A - Sala Festivă

WORKSHOP NEIL LABUTE

„Why don't we do it in the road?” / De ce nu o facem pe drum?: examinând relația autor-actor

USA / ATELIERE / 4H

10:00

Librăria Habitus

CONFERINȚĂ DE PRESĂ FITS

MODERATOR: OCTAVIAN SAIU

CONFERINȚE ȘI SEMINARII / 1H

10:00

Primăria Municipiului - Centrul de Informare Turistică

EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE - SILVIU PURCĂRETE

ROU / EXPOZIȚII / 8H

10:00

Librăria Habitus

OIDIP - EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE - MIHAELA MARIN

ROU / EXPOZIȚII / 8H

10:00

Mojo Café

MARIONETTES - ULYANA TYMOSHENKO

UKR / EXPOZIȚII / 8H



14 Iunie

10:00

Galeria de Artă a Uniunii Artiștilor Plastici (Piața Mare Nr. 12)

EXPOZIȚIE DE MĂȘTI - ALI ASGHAR KHATIBZADEH

IRN / EXPOZIȚII / 8H

10:00

Casa Artelor

EXPOZIȚIE DE GRAVURĂ ȘI DESEN: UNIVERSUL UNUI MARE ARTIST. MARCEL CHIRNOAGĂ

ROU / EXPOZIȚII / 8H

10:00

Casa de Cultură a Studenților - Sala Albastră

WHEN YOU MOVE WITH ALL YOUR HEART, HOW DO YOU DANCE?

NAKAMURA YO

JPN / ATELIERE / 3H

10:00

Piața Mică

SIBIU BOOK FESTIVAL - STRADA CU CĂRȚI

ROU / EVENIMENTE SPECIALE / 11H

10:30

Ibis Hotel

BURSA DE SPECTACOLE DE LA SIBIU

SIBIU ARTS MARKET

ROU / 9H

11:00

Sala Astra Film Cinema (Piața Mică, nr. 11)

FESTIVAL READINGS

Coordonator: Hugo de Greef & Nelson Fernandez

BEL - GBR / CONFERINȚE ȘI SEMINARII / 3H

➔ 14 IUNIE

11:30

Librăria Habitus

**PETER STEIN, ÎN DIALOG CU
EMIL HUREZEANU**

TEATRUL LUI HAROLD PINTER

ROU / ROU / CONFERINȚE ȘI SEMINARII / 1H

12:00

Sala Thalia

**EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE -
RADU AFRIM**

ROU / EXPOZIȚII / 8H

13:00

Pietonala Nicolae Bălcescu

CLOVNII GIGANȚI

THE GIANT CLOWNS

SYNCOPE OCIO

ESP / STRADĂ / 1H

14:00

Librăria Humanitas „Constantin Noica“

**JULIA HOLEWINSKA - CORPURI
STRĂINE**

CIALAOBCE

Traducere de Cristina Godun

Regia: Bogdan Sărătean

Invitat special: Julia Holewinska

Invițați: Radu Afrim, Iulia Popovici, Tomasz Kluz

MODERATOR: CĂTĂLIN ȘTEFĂNESCU

POL / SPECTACOL-LECTURĂ / 2H

14:30

Atrium Café

CONVERSAȚII CULTURALE

Noel Witts / Lavinia Alexe

LEEDS METROPOLITAN UNIVERSITY /
UNIVERSITATEA „LUCIAN BLAGA” DIN
SIBIU / BURSA DE SPECTACOLE

GBR - ROU / CONFERINȚE ȘI SEMINARII / 1H

15:00

**Teatrul pentru Copii și Tineret Gong
- Foaier**

**EPITAFURI - IN MEMORIAM
CEZAR IVĂNESCU**

ROU / EXPOZIȚII / 4H

➔ 14 IUNIE

16:00

**Teatrul pentru Copii și Tineret Gong -
Sala parter**

FREAK SHOW

ONE-MAN-SHOW FLORIN PIERSIC JR.

ROU / TEATRU / 1H45MIN

SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 12 ANI

PREȚ BILETE: 30 LEI; 20 LEI

16:00

Sala „Virgil Flonda” - ULBS

DORIND-O PE SIMONE

DESIRING SIMONE

Adaptare din jurnalele lui Simone Weil

Regia: Philomena Bradford, Ioana Jucan, Daniel

Ruppel, Timothy Simonds

LISTENING LABORATORY (AT BROWN

UNIVERSITY)

USA / TEATRU / 1H

PREȚ BILETE: 10 LEI

16:00

**Sala Astra Film Cinema (Piața Mică,
nr. 11)**

CEA DE-A 50-A ANIVERSARE A TEATRULUI ODIN

**IZBÂNDĂ DIFERENȚEI. JUMĂTATE
DE SECOL DE TEATRU (2011-
2012)**

De Erik Exe Christoffersen

Text: Eugenio Barba

**ODIN TEATRET FILM & ODIN TEATRET
ARCHIVES**

Lansare de carte: Eugenio Barba. Celebrând 50

de ani cu odin teatret. Studia UBB Dramatica

Număr tematic prezentat de: Ștefana Pop-Curșeu

Invitat: Ioan Pop-Curșeu

EVENIMENT PREZENTAT DE GEORGE

BANU

DNK - ROU / FILM ȘI CARTE / 56MIN

17:00

Biserica Sf. Ioan (lângă Casa Teutsch)

DRAGOSTE PERFECTĂ!

AMOR MAIS PERFEITO!

JOANA AMENDOEIRA

PRT / MUZICĂ FADO / 1H15MIN

PREȚ BILETE: 10 LEI

➔ 14 Iunie

🕒 17:00

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

THE GIANT CLOWNS

SYNCOPE OCIO

📌 ESP / STRADĂ / 1h

🕒 17:00

📍 Piața Mică

OOUPS!

JORDI L. VIDAL

📌 BEL / Circ / 35MIN

🕒 17:00

📍 Shopping City Sibiu

FAMILIA- OGLINDĂ

THE MIRROR FAMILY

📌 SVK / STRADĂ / 1h

🕒 18:00

📍 Parcul Cetății

ALEEA CELEBRITĂȚILOR

🕒 18:00

📍 Colegiul Național „Octavian Goga” – Sala de sport

PĂI ... DESPRE CE VORBIM NOI AICI, DOMNULE?

De: Cătălin Ștefănescu

Regia: Alexandru Dabija

TEATRUL ACT

📌 ROU / TEATRU / 1h20MIN

📌 SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 14 ANI

📌 PREȚ BILETE: 40 LEI; 30 LEI

🕒 18:00

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

PĂSĂRI DE LUX

📌 LES OISEAUX DE LUX

NEIGHBOURHOOD WATCH STILTS

INTERNATIONAL

📌 GBR / STRADĂ / 30MIN

🕒 18:00

📍 Piața Mică

JOC DE ACȚIUNE

📌 ACTION GAME WITH PHYSICAL SENSATION

NMATU-POSU

📌 JPN / STRADĂ / 15MIN

➔ 14 Iunie

🕒 18:00

📍 Curtea Liceului de Artă

CIRQUE POP'UP - ATOMIC-BIKINI

CIE POPUL'ART

📌 FRA / STRADĂ / 20MIN

📌 SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 12 ANI

🕒 18:30

📍 Curtea Liceului de Artă

CIRQUE POP'UP - THE CINEMA

CIE POPUL'ART

📌 FRA / STRADĂ / 20MIN - SE REPETĂ DE 3 ORI, CU PAUZĂ

📌 SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 12 ANI

🕒 18:30

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

TRECEA FANFARA ... ITALIANĂ

AMASENO HARMONY SHOW BAND

📌 ITA / MUZICĂ / 1h

🕒 18:30

📍 Piața Mică

FAMILIA- OGLINDĂ

THE MIRROR FAMILY

📌 SVK / STRADĂ / 30MIN

🕒 19:00

📍 Teatrul Național „Radu Stanca”

MOZART STEPS

Coregrafia: Gigi Căciuleanu

TEATRUL NAȚIONAL „RADU STANCA”

SIBIU

📌 ROU / DANS / 1h05MIN

📌 PREȚ BILETE: 30 LEI; 20 LEI

🕒 19:00

📍 Casa de Cultură a Sindicatelor – Sala Studio, intrarea C

MEDEEA SUPERSTAR

📌 MEDEA ON MEDIA

După: Euripide

Regia: Kim Hyuntak

THEATRE GROUP SEONGBUKDONG

BEEDOOLKEE

📌 KOR / TEATRU / 1h10MIN

📌 TRĂDUCERE ÎN LIMBILE ROMÂNĂ ȘI ENGLEZĂ

📌 SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 12 ANI

📌 PREȚ BILETE: 20 LEI

➔ 14 IUNIE

19:00

Teatrul pentru Copii și Tineret Gong
- Sala etaj

VOCI

După: Alina Nelega

Regia: Gavril Cadariu

TEATRUL PENTRU COPII ȘI TINERET
GONG SIBIU

ROU / TEATRU / 1h

BILETELE SE GĂSESC LA TEATRUL GONG

19:00

Sala Thalia - Foaier

EXPOZIȚIE DE PICTURĂ: ȘTEFAN
CÂLȚIA. TRIPTIC: LUMEA CA
TEATRU

ROU / EXPOZIȚII / 1h

19:00

Piața Mică

AM BICICLETĂ. CAUT SOȚ!

KALABAZI

JESSICA ARPIN

CHE / CIRC / 40MIN

19:30

Pietonala Nicolae Bălcescu

FANFARA DE LA COZMEȘTI

ROU / MUZICĂ / 1h

20:00

Teatrul pentru Copii și Tineret Gong -
Sala parter

FREAK SHOW

ONE-MAN-SHOW FLORIN PIERSIC JR.

ROU / TEATRU / 1h45MIN

SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 12 ANI

PREȚ BILETE: 30 LEI; 20 LEI

20:00

Piața Mică

OOUPS!

JORDI L. VIDAL

BEL / CIRC / 35MIN

➔ 14 IUNIE

20:00

Pietonala Nicolae Bălcescu

TRECEA FANFARA ... ITALIANĂ

AMASENO HARMONY SHOW BAND

ITA / MUZICĂ / 1h

20:45

Pietonala Nicolae Bălcescu

OMIDA URIAȘĂ

THE CATERPILLAR

NEIGHBOURHOOD WATCH STILTS
INTERNATIONAL

GBR / STRADĂ / 45MIN

21:00

Piața Mică

JOC DE ACȚIUNE

ACTION GAME WITH PHYSICAL SENSATION

NMATU-POSU

JPN / STRADĂ / 15MIN

21:00

Sala Thalia

GALA CELEBRITĂȚILOR

21:00

Casa de Cultură a Sindicatelor -
Intrarea A

EXTAZ BRAZILIAN & VIITOR

ANTERIOR

TRAMA & REVOADA

Coregrafia: Rui Moreira și Gigi Căciuleanu

CISNE NEGRO DANCE COMPANY

BRA / DANS / 1h10MIN (CU PAUZA)

PREȚ BILETE: 20 LEI; 15 LEI

21:00

Cetatea Cisnădoara

SUFLEORUL FRICII

De: Matei Vișniec

Regia: Gérard Audax

TEATRUL NAȚIONAL „RADU STANCA”
SIBIU

ROU / TEATRU / 50MIN

PREȚ BILETE: 20 LEI; 10 LEI

← 14 IUNIE

🕒 21:30

📍 Piața Mare

DRAGONII

🎭 KREMAH, THE DRAGONS

SARRUGA PRODUCTIONS

📌 ESP / STRADĂ / 50MIN

🕒 21:30

📍 Curtea Liceului de Artă

CIRQUE POP'UP - ATOMIC-BIKINI

CIE POPUL'ART

📌 FRA / STRADĂ / 20MIN

🚫 SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 12 ANI

🕒 22:00

📍 Curtea Liceului de Artă

CIRQUE POP'UP - THE CINEMA

CIE POPUL'ART

📌 FRA / STRADĂ / 20MIN - SE REPETĂ DE 4 ORI, CU PAUZĂ

🚫 SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 12 ANI

🕒 22:30

📍 Piața Mare

CONCERT GUESS WHO ȘI GRASU

XXL

📌 ROU / MUZICĂ / 1H

🕒 23:00

📍 Casa de Cultură a Sindicatelor - Sala

Studio, intrarea C

MEDEEA SUPERSTAR

🎭 MEDEA ON MEDIA

După: Euripide

Regia: Kim Hyuntak

THEATRE GROUP SEONGBUKDONG

BEEDOOLKEE

📌 KOR / TEATRU / 1h10MIN

📌 TRADUCERE ÎN LIMBILE ROMÂNĂ ȘI ENGLEZĂ

🚫 SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 12 ANI

📌 PREȚ BILETE: 20 LEI; 15 LEI

🕒 23:00

📍 CAVAS - ULBS

ZBOR

🎭 FLYING

De: Olga Mukhina

Regia: Assoc. Prof. Snezhina Petrova

NEW BULGARIAN UNIVERSITY

📌 BGR / TEATRU / 1h15MIN

📌 TRADUCERE ÎN LIMBA ENGLEZĂ

📌 PREȚ BILETE: 10 LEI

↓ 15 IUNIE

🕒 08:00

📍 Zidul exterior al Teatrului Național

„Radu Stanca”

ZIARUL ORIZZONTAL VOL. 2 DAN

PERJOVSCHI

📌 ROU / PLATFORMA DE ARTE VIZUALE / 24h

🕒 09:00

📍 Piața Mică

EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE:

SEBASTIAN MARCOVICI

📌 ROU / EXPOZIȚII / 24h

🕒 10:00

📍 Librăria Habitus

CONFERINȚĂ DE PRESĂ FITS

MODERATOR: OCTAVIAN SAIU

📌 CONFERINȚE ȘI SEMINARIILE / 1h

🕒 10:00

📍 Primăria Municipiului - Centrul de Informare Turistică

EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE -

SILVIU PURCĂRETE

📌 ROU / EXPOZIȚII / 8h

🕒 10:00

📍 Librăria Habitus

OIDIP - EXPOZIȚIE DE

FOTOGRAFIE - MIHAELA MARIN

📌 ROU / EXPOZIȚII / 8h

🕒 10:00

📍 Mojo Café

MARIONETTES - ULYANA

TYMOSHENKO

📌 UKR / EXPOZIȚII / 8h

🕒 10:00

📍 Galeria de Artă a Uniunii Artiștilor

Plastici (Piața Mare Nr. 12)

EXPOZIȚIE DE MĂȘTI - ALI

ASGHAR KHATIBZADEH

📌 IRN / EXPOZIȚII / 8h

➔ 15 IUNIE


 10:00

 Casa Artelor

**EXPOZIȚIE DE GRAVURĂ ȘI
DESEN: UNIVERSUL UNUI MARE
ARTIST. MARCEL CHIRNOAGĂ**

 ROU / EXPOZIȚII / 8H


 10:00

 Piața Mică

**SIBIU BOOK FESTIVAL – STRADA
CU CĂRȚI**

 ROU / EVENIMENTE SPECIALE / 11H

 11:30


 Librăria Habitus

**NEIL LABUTE, ÎN DIALOG CU
OCTAVIAN SAIU**


„Discuții fără perdea despre teatru: întrebări și
răspunsuri cu Neil LaBute”

 USA / CONFERINȚE ȘI SEMINARII / 1H

 12:00

 Sala Thalia

**EXPOZIȚIE DE FOTOGRAFIE –
RADU AFRIM**

 ROU / EXPOZIȚII / 8H

 13:00

 Librăria Habitus

**CONFERINȚĂ SPECIALĂ MIRCEA
DINESCU**

 ROU / CONFERINȚE ȘI SEMINARII / 1H


 13:00

 Pietonala Nicolae Bălcescu

CLOVNII GIGANȚI

 THE GIANT CLOWNS

SYNCOPE OCIO

 ESP / STRADA / 1H

➔ 15 IUNIE

 14:30

 Atrium Café


CONVERSAȚIE CULTURALE

Noel Witts / Lavinia Alexe


LEEDS METROPOLITAN UNIVERSITY /
UNIVERSITATEA „LUCIAN BLAGA” DIN
SIBIU / BURSA DE SPECTACOLE

 GBR - ROU / CONFERINȚE ȘI SEMINARII / 1H

 15:00

 Teatrul pentru Copii și Tineret Gong
– Foaier

**EPITAFURI – ÎN MEMORIAM
CEZAR IVĂNESCU**

 ROU / EXPOZIȚII / 4H

 16:00

 Teatrul pentru Copii și Tineret Gong –
Sala parter

SONATA

Coregrafia: Nakamura Yo

NAKAMURA YO


 JPN / DANS / 1H

 PREȚ BILETE: 20 LEI; 10 LEI

 16:00

 Biblioteca ASTRA, Corp A – Sala
Festivă

**SPECTACOL: „DE CE NU O
FACEM PEDRUM?”**

 „WHY DON'T WE DO IT IN THE ROAD?”


8 autori / 8 actori / 8 partituri / pornind de la
muzica trupei Beatles

COORDONATOR: NEIL LABUTE

Q&A cu realizatorii

 USA - ROU / ATELIERE / 1h30MIN

 17:00

 Piața Mică

UN BĂRBAT ȘI O FEMEIE

 CHRYSALIS

JORDI L. VIDAL

 BEL / DANS / 20MIN

➔ 15 Iunie

🔔 17:30

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

FAMILIA- OGLINDĂ

THE MIRROR FAMILY

📌 SVK / STRADĂ / 30MIN

🔔 18:00

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

TRECEA FANFARA ... ITALIANA

AMASENO HARMONY SHOW BAND

📌 ITA / MUZICĂ / 1H

🔔 18:00

📍 Piața Mică

POVESTE CU UN SAMURAI PITIC

📌 THE INCH-HIGH SAMURAI

NMATU-POSU

📌 JPN / STRADĂ / 15MIN

🔔 18:30

📍 Piața Mică

FAMILIA- OGLINDĂ

THE MIRROR FAMILY

📌 SVK / STRADĂ / 30MIN

🔔 19:00

📍 Teatrul pentru Copii și Tineret Gong
- Sala etaj

CORPUL ÎN IMAGINI

📌 IMAGE OF BODY

Coregrafia: Golde Grunske

DANCE COMPANY GOLDE G.

📌 DEU / DANS / 51MIN

📌 SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 12 ANI

📌 PREȚ BILETE: 20 LEI

🔔 19:00

📍 Piața Mică

AM BICICLETĂ. CAUT SOȚ!

📌 KALABAZI

JESSICA ARPIN

📌 CHE / CIRC / 40MIN

➔ 15 Iunie

🔔 19:00

📍 Pietonala Nicolae Bălcescu

CLOVNIII GIGANȚI

📌 THE GIANT CLOWNS

SYNCOPE OCIO

📌 ESP / STRADĂ / 1H

🔔 19:00

📍 Casa de Cultură a Sindicatelor - Sala
Studio, intrarea C

MELANCOLIE

📌 MELANCHOLY PLAY

De: Sarah Ruhl

Regia: Marcia Babineau

MONCTON UNIVERSITY

📌 CAN / TEATRU / 1h40MIN

📌 TRADUCERE ÎN LIMBA ENGLEZĂ

📌 PREȚ BILETE: 10 LEI

🔔 19:00

📍 CAVAS - ULBS

O NOAPTE FURTUNOASĂ

De: I. L. Caragiale

Regia: Radu Gabriel

UNIVERSITATEA NAȚIONALĂ DE ARTĂ

TEATRALĂ ȘI CINEMATOGRAFICĂ „I. L.

CARAGIALE", BUCUREȘTI

📌 ROU / TEATRU / 1h30MIN

📌 PREȚ BILETE: 10 LEI

🔔 19:00

📍 Sala Thalia - Foaier

**EXPOZIȚIE DE PICTURĂ: ȘTEFAN
CĂLȚIA. TRIPTIC: LUMEA CA
TEATRU**

📌 ROU / EXPOZIȚII / 1h

🔔 20:00

📍 Sala Thalia

NOPTILE PARISULUI

📌 LES NUITS DE PARIS

HÉLÈNE DELAVALT

📌 FRA / MUZICĂ / 1h15MIN

📌 PREȚ BILETE: 20 LEI; 10 LEI

➔ 15 Iunie

20:00

Biserica Ursulinelor

DRAGOSTE PERFECTĂ!

AMOR MAIS PERFEITO!

JOANA AMENDOEIRA

✦ PRT / MUZICĂ FADO / 1h15MIN

PREȚ BILETE: 10 LEI

20:00

Piața Mică

UN BĂRBAT ȘI O FEMEIE

CHRYSLIS

JORDI L. VIDAL

✦ BEL / DANS / 20MIN

20:00

Pietonala Nicolae Bălcescu

FAMILIA-OTLINDĂ

THE MIRROR FAMILY

✦ SVK / STRADĂ / 30MIN

20:30

Piața Mică

POVESTE CU UN SAMURAI PITIC

THE INCH-HIGH SAMURAI

NMATU-POSU

✦ JPN / STRADĂ / 15MIN

20:30

Pietonala Nicolae Bălcescu

TRECEA FANFARA ... ITALIANĂ

AMASENO HARMONY SHOW BAND

✦ ITA / MUZICĂ / 1H

21:00

Teatrul Național „Radu Stanca”

ÎNTOARCEREA ACASĂ

THE HOMECOMING

De: Harold Pinter

Regia: Peter Stein

TEATRO METASTASIO STABILE DELLA TOSCANA

✦ ITA / TEATRU / 2h40MIN (CU PAUZĂ)

TRADUCERE ÎN LIMBILE ROMÂNĂ ȘI ENGLEZĂ

PREȚ BILETE: 40 LEI; 30 LEI

➔ 15 Iunie

21:00

Casa de Cultură a Sindicatelor - Intrarea A

SÂNZIANA ȘI PEPELEA

De: Vasile Alecsandri

Regia: Alexandru Dabija

TEATRUL NAȚIONAL CLUJ-NAPOCA

✦ ROU / TEATRU / 2H

PREȚ BILETE: 30 LEI; 20 LEI

21:00

Colegiul Național „Octavian Goga” - Sala de sport

PRINȚUL FERICIT

După: Oscar Wilde

Regia: Radu Alexandru Nica

TEATRUL LUCEAFĂRUL IĂȘI

✦ ROU / TEATRU / 1H

SPECTACOL NERECOMANDAT COPILOR SUB 10 ANI

PREȚ BILETE: 20 LEI; 15 LEI

21:00

Cisnădioara

LA LILIECI

După: Marin Sorescu

Regia: Mirela Nistor

TRUPA DE TEATRU A COLEGIULUI

NAȚIONAL „A. T. LAURIAN” BOTOȘANI

✦ ROU / TEATRU / 1h05MIN

TRADUCERE ÎN LIMBA ENGLEZĂ

PREȚ BILETE: 10 LEI

21:30

Piața Mare

CONCERT DUBIOZA KOLEKTIV

✦ BH / MUZICĂ / 1H

22:00

Hala Balanța

FAUST

După: Johann Wolfgang von Goethe

Regia: Silviu Purcărete

TEATRUL NAȚIONAL „RADU STANCA”

SIBIU

✦ ROU / TEATRU / 2h20MIN

TRADUCERE ÎN LIMBA ENGLEZĂ

SPECTACOL NERECOMANDAT TINERILOR SUB 16 ANI

PREȚ BILETE: 40 LEI

← 15 Iunie

 22:30

 Piața Mare


INVAZIA INSECTELOR

 THE INSECTS

SARRUGA PRODUCTIONS

 ESP / STRADĂ / 50MIN

 23:50

 Cazarma 90

SPECTACOL DE ARTIFICII

REGULAMENTUL OFICIAL AL EVENIMENTELOR

Accesul publicului la spectacolele din cadrul Festivalului Internațional de Teatru de la Sibiu se face exclusiv pe baza biletelor puse în vânzare la Agenția Teatrală din Sibiu, bd. Nicolae Bălcescu nr. 17, precum și în rețeaua națională a magazinelor Domo, Germanos, Orange și Vodafone, Librăriile Humanitas și Cărturești sau online pe www.eventim.ro, în limita locurilor disponibile. Pentru spectacolele din cadrul Festivalului nu se pot face rezervări de bilete, locul în sala de spectacol fiind garantat doar prin cumpărarea biletului.

Anumite producții din cadrul Festivalului Internațional de Teatru de la Sibiu pot conține mesaje nerecomandate unui anumit segment de vârstă, iar, dacă este cazul, acest avertisment este menționat pe posterul producției respective și pe siteul oficial al instituției. În acest caz, organizatorii își rezervă dreptul de a refuza accesul în sala de spectacol pentru categoriile de vârstă ce pot face obiectul acestui mesaj.

Intrarea în sala de spectacol după ora de începere a evenimentului, așa cum apare aceasta tipărită pe bilet, nu este permisă. Ne reprezentarea timp la spectacol duce la anularea biletului fără dreptul de rambursare sau utilizare la o altă reprezentație.

Este interzisă folosirea telefoanelor mobile, a aparatelor foto, precum și a celor de înregistrare video sau audio pe toată durata de desfășurare a evenimentului.

Este interzis accesul în sala de spectacol cu orice tip de alimente, băuturi colorate sau carbogazoase, lanterne laser, obiecte contondente, substanțe toxice sau arme. În anumite situații, reprezentanții Teatrului Național „Radu Stanca” Sibiu pot efectua controale la intrare.

În cazul în care aveți nevoie de asistență specială pentru intrarea în sala de spectacol, vă rugăm să anunțați cu cel puțin o zi înainte de începerea evenimentului, la adresa de email ticketing@sibfest.ro sau la numărul de telefon +4 0369 101 578.

Programul de evenimente al Festivalului Internațional de Teatru de la Sibiu poate face obiectul unor modificări, iar varianta actualizată a programului este disponibilă pe www.sibfest.ro.



AGENȚIA TEATRALĂ

Sibiu Str. Nicolae Balcescu, nr. 17

Tel.: 0369 101 578

PROGRAM AGENȚIE:

L-D: 11:00- 15:00

bilete online prin eventim.ro și sibfest.ro

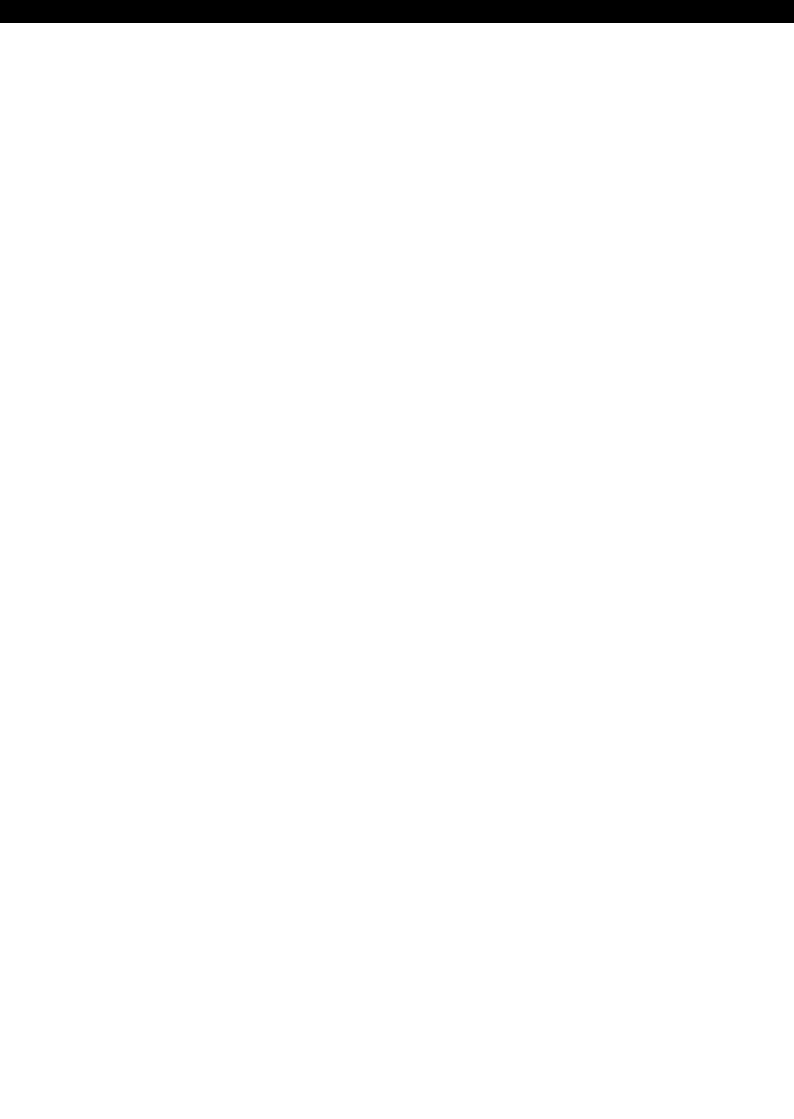
www.sibfest.ro/regulament-evenimente

Programul de evenimente al Festivalului Internațional de Teatru de la Sibiu poate face obiectul unor modificări.

✦ versiune actualizată în 03/06/2014

Programul FITS 2014 Share







SIBIU WALK OF FAME

14 iunie 2014